



MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS

Señor Notario:

Sírvase usted extender en su registro de escrituras públicas, una en la que conste el Contrato de Inversión en Exploración que celebran el ESTADO PERUANO, debidamente representado por el Director General de Minería, Ingeniero Víctor Manuel Vargas Vargas, identificado con Documento Nacional de Identidad N° 08212064, autorizado por el artículo 13° del Reglamento de la Ley N° 27623 y modificatoria, aprobado por Decreto Supremo N° 082-2002-EF, con domicilio en Av. Las Artes Sur N° 260, San Borja, Lima, a quien en adelante se denominará el ESTADO; y, de la otra parte, la empresa NORSEMONT PERU S.A.C. identificada con R.U.C. N° 20511165181, con domicilio en Amador Merino Reyna N° 267, Oficina 701, San Isidro, Lima, representada por la señora Catalina Eliana Vargas Torres, identificada con Documento Nacional de Identidad N° 09642116, según poder inscrito en el asiento C00004 de la Partida N° 11769292 de la Zona Registral N° IX – Sede Lima de la Superintendencia Nacional de los Registros Públicos - SUNARP, a quien en adelante se le denominará "EL INVERSIONISTA"; en los términos y condiciones siguientes:

**PRIMERO.-** En la fecha, el ESTADO y el INVERSIONISTA han celebrado un Contrato de Inversión en Exploración al amparo de lo dispuesto en la Ley N° 27623 y su Reglamento aprobado por el Decreto Supremo N° 082-2002-EF.

**SEGUNDO.-** Por la presente, ambas partes convienen en elevar a escritura pública el contrato antes mencionado, el mismo que se insertará, conjuntamente con la Resolución Ministerial N° 004-2009-MEM/DM, publicada en el Diario Oficial El Peruano con fecha 10 de enero de 2009, que designa al Ingeniero Víctor Manuel Vargas Vargas como Director General de Minería y la Resolución Ministerial N° 216-2010-MEM/DM, publicada en el diario antes mencionado con fecha 21 de mayo de 2010, que aprueba la lista de bienes y servicios materia del presente contrato.

Agregue usted señor notario las demás cláusulas de ley, e inserte los documentos referidos en la cláusula segunda.

Lima, 27 de mayo 2010.

  
ESTADO PERUANO

  
NORSEMONT PERU S.A.C.  
Catalina Vargas Torres  
EL INVERSIONISTA

responsable de la Unidad Ejecutora estará a cargo de las metas presupuestales a las que no haya designado responsable.

**Artículo 6°.-** Los responsables de las Unidades Ejecutoras que funcionan fuera de la Sede Central del Ministerio de Educación, deberán crear y conformar los respectivos Comités de Gestión Presupuestaria de dichas Unidades Ejecutoras, de acuerdo a lo dispuesto en la Resolución Ministerial N° 0124-2005-ED.

**Artículo 7°.-** Crear y conformar para el Año Fiscal 2009, los Comités de Gestión Presupuestaria de las Unidades Ejecutoras de la Sede Central, 024: Ministerio de Educación - Sede Central, 026: Programa de Educación Básica para Todos, 108: Programa Nacional de Infraestructura Educativa y 109: Programa de Movilización Nacional por la Alfabetización, designando a los siguientes funcionarios:

|                    |                                                                                               |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Presidente         | : Responsable de la Unidad Ejecutora.                                                         |
| Vicepresidente     | : Jefe de la Oficina General de Administración.                                               |
| Secretario Técnico | : Jefe de la Unidad de Presupuesto.                                                           |
| Miembro            | : Jefe de la Oficina de Planificación y Medición de la Calidad Educativa.                     |
| Miembro            | : Jefe de la Unidad de Abastecimiento.                                                        |
| Miembros           | : El (o los) funcionario(s) responsables de las metas presupuestarias de la Unidad Ejecutora. |

**Artículo 8°.-** Los responsables de las Unidades Ejecutoras que funcionan fuera de la Sede Central del Ministerio de Educación, y los responsables de las metas presupuestales de las Unidades Ejecutoras que funcionan en la Sede Central del Ministerio de Educación, serán responsables de remitir los informes correspondientes a la Evaluación Semestral del año 2009 y Anual del Presupuesto de los años 2008 y 2009, referido al ámbito de sus responsabilidades a la Unidad de Presupuesto del Ministerio de Educación, y a la Oficina de Planificación y Medición de la Calidad Educativa, según corresponda.

**Artículo 9°.-** Todas las Unidades Orgánicas del Ministerio de Educación, que como responsables de metas presupuestales hayan gestionado transferencias financieras, se encargarán de evaluar las correspondientes transferencias financieras autorizadas durante los años fiscales 2007 y 2008; emitiendo un informe final sobre su aplicación y resultados respecto a la finalidad para la cual se autorizaron. Dicho Informe será remitido al Secretario General hasta el seis de abril del año 2009.

**Artículo 10°.-** Encargar a las Oficinas de Auditoría Interna de las Unidades Ejecutoras, el control, verificación y seguimiento pertinente.

**Artículo 11°.-** Remitir copia de la presente Resolución a la Comisión de Presupuesto del Congreso de la República, Contraloría General de la República, Dirección Nacional del Presupuesto Público del Ministerio de Economía y Finanzas; asimismo, a las Unidades Ejecutoras que conforman el Pliego, y a las unidades orgánicas del Ministerio de Educación.

Regístrese, comuníquese y publíquese.

JOSE ANTONIO CHANG ESCOBEDO  
Ministro de Educación

299290-1

## **ENERGIA Y MINAS**

### **Aceptan renuncia y designan Director General de la Dirección General de Minería**

RESOLUCIÓN MINISTERIAL  
N° 004-2009-MEM/DM

Lima, 8 de enero de 2009

#### **CONSIDERANDO:**

Que, mediante Resolución Ministerial N° 217-2007-MEM-DM, se designó al Ing. Oscar Alfredo Rodríguez Muñoz, en el cargo de Director General de la Dirección General de Minería del Ministerio de Energía y Minas.

Que, el mencionado funcionario ha formulado renuncia al cargo que viene desempeñando, debiendo designarse al que lo reemplazará;

De conformidad con lo dispuesto por la Ley N° 29158, el Decreto Supremo N° 031-2007-EM, que aprueba el Reglamento de Organización y Funciones del Ministerio de Energía y Minas y la Ley que regula la Participación del Poder Ejecutivo en el nombramiento y designación de funcionarios públicos - Ley N° 27594; y,

Estando a lo acordado;

#### **SE RESUELVE:**

**Artículo Primero.-** Aceptar la renuncia al cargo de Director General de la Dirección General de Minería del Ministerio de Energía y Minas que formula el Ingeniero Oscar Alfredo Rodríguez Muñoz, dándosele las gracias por los servicios prestados.

**Artículo Segundo.-** Designar, a partir de la fecha, al Ing. Víctor Manuel Vargas Vargas, en el cargo de Director General de la Dirección General de Minería del Ministerio de Energía y Minas, cargo considerado de confianza.

Regístrese, comuníquese y publíquese.

PEDRO SÁNCHEZ GAMARRA  
Ministro de Energía y Minas

299154-1

### **Aceptan renuncia y designan Asesor del Despacho del Viceministerio de Minas**

RESOLUCIÓN MINISTERIAL  
N° 005-2009-MEM/DM

Lima, 8 de enero de 2009

#### **CONSIDERANDO:**

Que, mediante Resolución Ministerial N° 476-2006-MEM-DM, se designó al Ing. Víctor Manuel Vargas Vargas, en el cargo de Asesor II Nivel D-5, del Despacho del Viceministerio de Minas del Ministerio de Energía y Minas;

Que, el mencionado funcionario ha formulado renuncia al cargo que viene desempeñando, debiendo designarse al que lo reemplazará;

De conformidad con lo dispuesto por la Ley N° 29158, el Decreto Supremo N° 031-2007-EM, que aprueba el Reglamento de Organización y Funciones del Ministerio de Energía y Minas y la Ley que regula la Participación del Poder Ejecutivo en el nombramiento y designación de funcionarios públicos - Ley N° 27594; y,

Estando a lo acordado;

#### **SE RESUELVE:**

**Artículo Primero.-** Aceptar la renuncia al cargo de Asesor II, Nivel D-5 del Despacho del Viceministerio de Minas del Ministerio de Energía y Minas que formula el Ingeniero Víctor Manuel Vargas Vargas, dándosele las gracias por los servicios prestados.

**Artículo Segundo.-** Designar, a partir de la fecha, al Ing. Oscar Alfredo Rodríguez Muñoz, en el cargo de Asesor II Nivel D-5, del Despacho del Viceministerio de Minas del Ministerio de Energía y Minas, cargo considerado de confianza.

Regístrese, comuníquese y publíquese.

PEDRO SÁNCHEZ GAMARRA  
Ministro de Energía y Minas

299154-2



MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS

## CONTRATO DE INVERSIÓN EN EXPLORACIÓN

Conste por el presente documento el Contrato de Inversión en Exploración que celebran:

(i) El Estado Peruano, debidamente representado por el Director General de Minería del Ministerio de Energía y Minas, ingeniero Víctor Manuel Vargas Vargas, identificado con Documento Nacional de Identidad N° 08212064, autorizado por el artículo 13° del Reglamento de la Ley N° 27623, aprobado por Decreto Supremo N° 082-2002-EF, a quien en adelante se le denominará "EL ESTADO"; y,

(ii) NORSEMONT PERU S.A.C. identificada con R.U.C. N° 20511165181, con domicilio en Amador Merino Reyna N° 267, Oficina 701, San Isidro, Lima, representada por la señora Catalina Eliana Vargas Torres, identificada con Documento Nacional de Identidad N° 09642116, según poder inscrito en el asiento C00004 de la Partida N° 11769292 de la Zona Registral N° IX – Sede Lima de la Superintendencia Nacional de los Registros Públicos - SUNARP, a quien en adelante se le denominará "EL INVERSIONISTA", en los términos y condiciones siguientes:

### CLÁUSULA PRIMERA: Antecedentes

1.1. EL INVERSIONISTA es titular o concesionario de las concesiones mineras señaladas en el Anexo III.

1.2. Mediante Ley N° 27623, norma que dispone la devolución del Impuesto General a las Ventas e Impuesto de Promoción Municipal a los titulares de la actividad minera durante la fase de exploración, de fecha 8 de enero de 2002, se estableció que los titulares de las concesiones mineras tendrán derecho a la devolución definitiva del Impuesto General a las Ventas e Impuesto de Promoción Municipal que les sean trasladados o que paguen para la ejecución de sus actividades durante la fase de exploración.

1.3. Mediante Decreto Supremo N° 082-2002-EF, de fecha 16 de mayo de 2002, se aprobó el Reglamento de la Ley N° 27623 y mediante Resolución Ministerial N° 530-2002-EM, se aprobó el modelo de Contrato de Inversión en Exploración.

1.4. A fin de acogerse al beneficio contemplado en las precitadas normas, EL INVERSIONISTA ha solicitado con fecha 29 de enero de 2010 la suscripción del Contrato de Inversión al que se refiere el artículo 1° de la Ley N° 27623.

### CLÁUSULA SEGUNDA: Objeto del Contrato

Es objeto del presente contrato permitir el acceso del INVERSIONISTA a los beneficios del régimen de devolución del Impuesto General a las Ventas e Impuesto de Promoción Municipal al que se refieren la Ley N° 27623 y su Reglamento, los mismos que no surtirán efecto de existir incumplimiento por parte del INVERSIONISTA a lo dispuesto en dichas normas.

### CLÁUSULA TERCERA: Compromisos de las partes

3.1. Compromisos del INVERSIONISTA:



NORSEMONT PERU S.A.C.  
Catalina Vargas Torres  
Gerente Administrativa





## MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS

Por medio del presente contrato, el INVERSIONISTA, se compromete a ejecutar, a partir de la suscripción del mismo, inversiones en exploración en la concesión señalada en la cláusula 1.1. por un monto de US\$ 6'279,000.00 (Seis Millones Doscientos Setenta y Nueve Mil y 00/100 Dólares Americanos), en un plazo de ocho (8) meses contados a partir del mes de mayo 2010 hasta diciembre de 2010.

Las inversiones referidas en el párrafo precedente se ejecutarán de conformidad con el Programa de Inversión que se adjunta como Anexo I y que forma parte integrante del presente contrato y estarán destinadas a la obtención de los bienes y servicios comprendidos en la lista aprobada por Resolución Ministerial N° 216-2010-MEM/DM, publicada en el Diario Oficial El Peruano el 21 de mayo de 2010, la misma que como Anexo II forma parte del presente contrato.

### 3.2. Compromisos del ESTADO:

Por su parte, el ESTADO se compromete a otorgar al INVERSIONISTA los beneficios contemplados en la Ley N° 27623, siempre que éste cumpla con los requisitos establecidos en dicho dispositivo legal y en su reglamento.

Asimismo, el ESTADO garantiza la estabilidad de este régimen de devolución por lo que cualquier modificación normativa al mismo, posterior al presente contrato, no le resultará aplicable.

### CLÁUSULA CUARTA: Ajustes al Programa de Inversión

El Programa de Inversión antes mencionado podrá ser modificado en el curso de su ejecución. La aprobación de cualquier modificación deberá solicitarse a la Dirección General de Minería del Ministerio de Energía y Minas, siendo de aplicación todas las normas que regulan la presentación y aprobación de nuevos programas. De ser el caso, luego de la aprobación de las modificaciones al Programa de Inversión, se procederá a adecuar el presente contrato mediante addendum.

### CLÁUSULA QUINTA: Ejecución del Programa de Inversión

La ejecución del Programa de Inversión será efectuada de acuerdo con lo establecido en el Reglamento de la Ley N° 27623.

### CLÁUSULA SEXTA: Causales de Resolución

Constituyen causales de resolución de pleno derecho del presente contrato, sin que medie el requisito de comunicación previa, las siguientes:

6.1. El inicio de las operaciones productivas con anterioridad al cumplimiento del programa de inversión en exploración comprometido. Entiéndase por inicio de operaciones productivas el término establecido en el segundo párrafo del artículo 3° del Reglamento.

6.2. La extinción de las concesiones mineras a las que se refiere el numeral 1.1 de la cláusula primera del presente documento.

### CLÁUSULA SÉTIMA: Arbitraje



NORSE MONT PERU S.A.C.  
Catalina Vargas Torres  
Gerente Administrativo



MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS

Cualquier litigio, controversia o reclamación relativa a la interpretación, ejecución o validez del presente contrato será resuelta mediante arbitraje de Derecho, llevado a cabo en la ciudad de Lima.

El arbitraje será realizado por un Tribunal Arbitral conformado por tres miembros, de los cuales cada una de las partes nombrará uno, dentro del plazo de treinta (30) días contados a partir del pedido de nombramiento, siendo el tercero nombrado de común acuerdo por los dos primeros, dentro de los treinta (30) días siguientes al nombramiento del segundo árbitro.

El plazo de duración del proceso arbitral no deberá exceder de sesenta (60) días hábiles, contados desde la fecha de designación del último árbitro y se regirá por lo dispuesto en el Decreto Legislativo N° 1071, norma que regula el arbitraje y/o las normas que lo sustituyan o modifiquen.

Los gastos que se generen por la aplicación de lo pactado en la presente cláusula, serán sufragados por las partes contratantes en igual medida.

Los gastos notariales y/o registrales que origine este contrato, son de cargo del INVERSIONISTA

**CLÁUSULA OCTAVA: Notificaciones**

Para los efectos del presente contrato, las partes señalan como sus domicilios los indicados en la introducción del presente documento, donde se les considerará presentes. Las notificaciones dirigidas a los domicilios indicados se tendrán por bien hechas. Cualquier cambio de domicilio deberá notificarse por escrito con una anticipación de diez (10) días calendario. Las comunicaciones o notificaciones que se cursen antes de tomar conocimiento del nuevo domicilio, surtirán efecto en el domicilio anterior.

En señal de conformidad, las partes suscriben el presente documento en tres copias de igual tenor, en Lima, a los veintisiete días del mes de mayo de dos mil diez.



EL ESTADO

NORSEMONT PERU S.A.C.  
Catalina Vargas Torres  
EL INVERSIONISTA

**ANEXO I**  
**NORSEMONT PERU SAC**  
**CRONOGRAMA DE INVERSIONES EN EXPLORACIÓN -**  
**DE MAYO 2010 A DICIEMBRE DE 2010**  
(En Dólares Americanos)

| Bienes y Servicios                                                                                                                                                                 | 2010       |            |            |            |            |            |            | TOTAL        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|--------------|
|                                                                                                                                                                                    | Mayo       | Junio      | Julio      | Agosto     | Septiembre | Octubre    | Noviembre  | Diciembre    |
| <b>BIENES:</b>                                                                                                                                                                     |            |            |            |            |            |            |            |              |
| Los demás aparatos para la recepción, conversión y transmisión o regeneración de voz, imagen u otros datos                                                                         | 45,000.00  | 40,000.00  | 40,000.00  | 40,000.00  | 40,000.00  | 40,000.00  | 40,000.00  | 325,000.00   |
| Los demás útiles intercambiables de perforación y sondeo                                                                                                                           | 5,000.00   |            |            |            |            |            |            | 5,000.00     |
| Los demás útiles intercambiables                                                                                                                                                   | 5,000.00   | 5,000.00   | 5,000.00   | 5,000.00   | 5,000.00   | 5,000.00   | 5,000.00   | 40,000.00    |
| Los demás instrumentos y aparatos eléctricos y electrónicos excepto de fotogrametría                                                                                               | 20,000.00  | 10,000.00  | 20,000.00  | 10,000.00  | 20,000.00  | 10,000.00  | 20,000.00  | 120,000.00   |
| Partes y accesorios                                                                                                                                                                | 5,000.00   | 10,000.00  | 5,000.00   | 10,000.00  | 5,000.00   | 10,000.00  | 5,000.00   | 60,000.00    |
| <b>SERVICIOS:</b>                                                                                                                                                                  |            |            |            |            |            |            |            |              |
| Partes y accesorios                                                                                                                                                                | 10,000.00  | 15,000.00  | 10,000.00  | 15,000.00  | 10,000.00  | 15,000.00  | 10,000.00  | 100,000.00   |
| <b>SERVICIOS:</b>                                                                                                                                                                  |            |            |            |            |            |            |            |              |
| <b>Servicios de Operación de Exploración Minera:</b>                                                                                                                               | 606,000.00 | 501,000.00 | 913,000.00 | 913,000.00 | 913,000.00 | 913,000.00 | 665,000.00 | 5,954,000.00 |
| Geológicos y geotécnicos (incluye petrográficos, mineralógicos, hidrogeológicos, restitución fotogramétrica, fotografías aéreas, mecánicas de rocas.                               | 280,000.00 | 160,000.00 | 518,000.00 | 518,000.00 | 518,000.00 | 518,000.00 | 285,000.00 | 2,957,000.00 |
| Servicios geofísicos y geoquímicos (incluye ensayos)                                                                                                                               | 35,000.00  | 30,000.00  | 30,000.00  | 30,000.00  | 30,000.00  | 30,000.00  | 30,000.00  | 245,000.00   |
| Servicios de Perforación Diamantina y de circulación reversa (rota percusiva)                                                                                                      | 35,000.00  | 20,000.00  | 78,000.00  | 78,000.00  | 78,000.00  | 78,000.00  | 45,000.00  | 432,000.00   |
| Ensayos de Laboratorio (Análisis de minerales, suelos, agua, etc.)                                                                                                                 | 200,000.00 | 100,000.00 | 400,000.00 | 400,000.00 | 400,000.00 | 400,000.00 | 200,000.00 | 2,200,000.00 |
| <b>Otros Servicios Vinculados a la Actividad de Exploración Minera</b>                                                                                                             | 10,000.00  | 10,000.00  | 10,000.00  | 10,000.00  | 10,000.00  | 10,000.00  | 10,000.00  | 80,000.00    |
| Servicios de alojamiento y alimentación de personal operativo del Titular del Proyecto                                                                                             | 326,000.00 | 341,000.00 | 395,000.00 | 395,000.00 | 395,000.00 | 395,000.00 | 380,000.00 | 2,997,000.00 |
| Servicio de asesoría, consultoría, estudios técnicos especiales y auditorías destinados a las actividades de exploración minera                                                    | 80,000.00  | 80,000.00  | 80,000.00  | 80,000.00  | 80,000.00  | 80,000.00  | 80,000.00  | 640,000.00   |
| Servicios de diseño, construcción, montaje industrial, eléctrico y mecánico, armado y desarmado de maquinarias y equipos necesarios para las actividades de la exploración minera. | 35,000.00  | 35,000.00  | 35,000.00  | 35,000.00  | 35,000.00  | 35,000.00  | 35,000.00  | 280,000.00   |
| Servicios de inspección, mantenimiento y reparación de maquinarias y equipo utilizado en las actividades de exploración minera                                                     | 5,000.00   | 5,000.00   | 5,000.00   | 5,000.00   | 5,000.00   | 5,000.00   | 5,000.00   | 40,000.00    |
| Alquiler o arrendamiento financiero de maquinaria, vehículos y equipos necesarios para las actividades de exploración                                                              | 25,000.00  | 15,000.00  | 40,000.00  | 40,000.00  | 40,000.00  | 40,000.00  | 25,000.00  | 240,000.00   |
| Servicio de transporte de personal, maquinaria, equipo, materiales y suministros necesarios para las actividades de exploración y la construcción de campamentos                   | 30,000.00  | 30,000.00  | 30,000.00  | 30,000.00  | 30,000.00  | 30,000.00  | 30,000.00  | 240,000.00   |
| Servicios médicos y hospitalarios                                                                                                                                                  | 20,000.00  | 20,000.00  | 20,000.00  | 20,000.00  | 20,000.00  | 20,000.00  | 20,000.00  | 160,000.00   |
| Servicios relacionados con la protección ambiental                                                                                                                                 | 22,000.00  | 22,000.00  | 22,000.00  | 22,000.00  | 22,000.00  | 22,000.00  | 22,000.00  | 176,000.00   |
| Servicios de sistemas e informática                                                                                                                                                | 15,000.00  | 15,000.00  | 15,000.00  | 15,000.00  | 15,000.00  | 15,000.00  | 15,000.00  | 120,000.00   |
| Servicios de comunicaciones, incluye comunicaciones radial, telefónica radial                                                                                                      | 5,000.00   | 5,000.00   | 5,000.00   | 5,000.00   | 5,000.00   | 5,000.00   | 5,000.00   | 40,000.00    |
| Servicios de seguridad industrial y contraincendios.                                                                                                                               | 10,000.00  | 10,000.00  | 10,000.00  | 10,000.00  | 10,000.00  | 10,000.00  | 10,000.00  | 80,000.00    |
| Servicios de seguridad y vigilancia de instalaciones y personal operativo                                                                                                          | 5,000.00   | 5,000.00   | 5,000.00   | 5,000.00   | 5,000.00   | 5,000.00   | 5,000.00   | 40,000.00    |
| Servicios de seguros                                                                                                                                                               | 60,000.00  | 85,000.00  | 120,000.00 | 120,000.00 | 120,000.00 | 120,000.00 | 120,000.00 | 865,000.00   |
| Servicios de rescate, auxilio                                                                                                                                                      | 9,000.00   | 9,000.00   | 3,000.00   | 3,000.00   | 3,000.00   | 3,000.00   | 3,000.00   | 36,000.00    |
| <b>TOTAL</b>                                                                                                                                                                       | 651,000.00 | 541,000.00 | 953,000.00 | 953,000.00 | 953,000.00 | 953,000.00 | 705,000.00 | 6,279,000.00 |



NORSEMONT PERU S.A.C.  
**Catalina Vargas Torres**  
Gerente Administrativa



419242

## NORMAS LEGALES

El Peruano  
Lima, viernes 21 de mayo de 2010**Ratifican Acuerdos de PROINVERSIÓN sobre incorporación al Proceso de Inversión Privada del Proyecto "Línea de Transmisión Machupicchu - Abancay - Cotaruse en 220 kV" y aprueban Plan de Promoción del referido proyecto****RESOLUCIÓN SUPREMA  
N° 061-2010-EF**

Lima, 20 de mayo de 2010

**CONSIDERANDO:**

Que, mediante Resolución Ministerial N° 024-2010-MEM/DM, publicada el 17 de enero de 2010 se encargó a la Agencia de Promoción de la Inversión Privada - PROINVERSIÓN, la conducción del proceso de licitación necesario, para implementar el proyecto "Línea de Transmisión Machupicchu - Abancay - Cotaruse en 220 kV" incluido en el Plan Transitorio de Transmisión, mediante la referida Resolución Ministerial;

Que, el Consejo Directivo de PROINVERSIÓN en su sesión de fecha 21 de abril de 2010, acordó incorporar a proceso de promoción de inversión privada el proyecto "Línea de Transmisión Machupicchu-Abancay-Cotaruse en 220 kV", bajo los mecanismos y procedimientos establecidos en el Decreto Supremo N° 059-96-PCM, Decreto Legislativo N° 1012 y sus normas reglamentarias correspondientes;

Que, el Consejo Directivo de PROINVERSIÓN, en su sesión de fecha 5 de mayo de 2010, acordó aprobar el Plan de Promoción de la Inversión Privada para la entrega en concesión del proyecto "Línea de Transmisión Machupicchu-Abancay-Cotaruse en 220 kV";

Que, de conformidad con lo dispuesto en el Decreto Supremo N° 059-96-PCM y su reglamento aprobado por Decreto Supremo N° 060-96-PCM, los acuerdos de Consejo Directivo de PROINVERSIÓN referidos en los considerandos anteriores deben ser ratificados por resolución suprema;

Que, asimismo, de acuerdo a lo establecido en el Decreto Supremo N° 146-2008-EF, la resolución suprema a la que se refiere el considerando precedente, ratificará los acuerdos de incorporación del proyecto al proceso de promoción de la inversión privada y de aprobación de Plan de Promoción;

De conformidad con lo dispuesto por el Decreto Supremo N° 059-96-PCM, el Decreto Legislativo N° 1012 y sus normas reglamentarias y complementarias; y,

Estando a lo acordado;

**SE RESUELVE:**

**Artículo 1°.-** Ratificar el acuerdo adoptado por el Consejo Directivo de la Agencia de Promoción de la Inversión Privada - PROINVERSIÓN, en su sesión de fecha 21 de abril de 2010, en virtud del cual se acordó incorporar a proceso de promoción de inversión privada el proyecto "L. T. Machupicchu-Abancay-Cotaruse", bajo los mecanismos y procedimientos establecidos en el Decreto Supremo N° 059-96-PCM, Decreto Legislativo N° 1012 y sus normas reglamentarias correspondientes.

**Artículo 2°.-** Ratificar el acuerdo del Consejo Directivo de PROINVERSIÓN, adoptado en su sesión de fecha 5 de mayo de 2010, mediante el cual se acordó aprobar el Plan de Promoción de la Inversión Privada para la entrega en concesión del Proyecto Línea de Transmisión Machupicchu-Abancay-Cotaruse en 220 kV.

**Artículo 3°.-** La presente resolución suprema será referendada por la Ministra de Economía y Finanzas y por el Ministro de Energía y Minas.

Regístrese, comuníquese y publíquese.

ALAN GARCÍA PÉREZ  
Presidente Constitucional de la República

MERCEDES ARÁOZ FERNÁNDEZ  
Ministra de Economía y Finanzas

PEDRO SÁNCHEZ GAMARRA  
Ministro de Energía y Minas

496850-12

**ENERGIA Y MINAS**

**Aprueban lista de bienes y servicios cuya adquisición otorgará derecho a devolución del IGV e Impuesto de Promoción Municipal a favor de Norsemont Perú S.A.C. durante la fase de exploración**

**RESOLUCIÓN MINISTERIAL  
N° 216-2010-MEM/DM**

Lima, 18 de mayo de 2010

**CONSIDERANDO:**

Que, mediante Decreto Supremo N° 082-2002-EF se aprobó el Reglamento de la Ley N° 27623, modificada por la Ley N° 27662, que dispone la devolución del Impuesto General a las Ventas e Impuesto de Promoción Municipal a los titulares de la actividad minera durante la fase de exploración;

Que, el inciso c) del artículo 6° del citado Reglamento estipula que el detalle de la lista de bienes y servicios se aprobará mediante resolución ministerial del Ministerio de Energía y Minas, previa opinión favorable del Ministerio de Economía y Finanzas;

Que, por Decreto Supremo N° 150-2002-EF se aprobó la lista general de los bienes y servicios cuya adquisición otorgará el derecho a la devolución definitiva del Impuesto General a las Ventas e Impuesto de Promoción Municipal;

Que, la empresa NORSEMONT PERU S.A.C. solicitó al Ministerio de Energía y Minas la suscripción de un Contrato de Inversión en Exploración, adjuntando la lista de bienes y servicios cuya adquisición le otorgará el derecho a la devolución del Impuesto General a las Ventas e Impuesto de Promoción Municipal, durante la fase de exploración;

Que, el Ministerio de Economía y Finanzas mediante Oficio N° 176-2010-EF/15.01 de fecha 22 de abril de 2010, emitió opinión favorable a la lista de bienes y servicios presentada por la empresa NORSEMONT PERU S.A.C. considerando que la lista presentada por la citada empresa coincide con los bienes y servicios aprobados por el Decreto Supremo N° 150-2002-EF, adecuada al Arancel de Aduanas vigente;

Con la opinión favorable de la Dirección General de Minería del Ministerio de Energía y Minas;

De conformidad con lo dispuesto en el inciso c) del artículo 6° del Reglamento de la Ley N° 27623, aprobado por Decreto Supremo N° 082-2002-EF y el literal h) del artículo 9° del Reglamento de Organización y Funciones del Ministerio de Energía y Minas, aprobado por Decreto Supremo N° 031-2007-EM;

**SE RESUELVE:**

**Artículo Único.-** Aprobar la lista de bienes y servicios cuya adquisición otorgará el derecho a la devolución del Impuesto General a las Ventas e Impuesto de Promoción Municipal a favor de la empresa NORSEMONT PERU S.A.C. durante la fase de exploración, de acuerdo con el Anexo que forma parte integrante de la presente resolución ministerial.

Regístrese, comuníquese y publíquese,

PEDRO SÁNCHEZ GAMARRA  
Ministro de Energía y Minas

**ANEXO****LISTA DE BIENES Y SERVICIOS QUE TIENEN DERECHO A LA DEVOLUCIÓN DE IGV e IPM****NORSEMONT PERU SAC****I. BIENES**

| N° | SUBPARTIDA NACIONAL | DESCRIPCION                                                   |
|----|---------------------|---------------------------------------------------------------|
| 1  | 3824.90.60.00       | PREPARACIONES PARA FLUIDOS DE PERFORACIÓN DE POZOS ("LODOS"). |
| 2  | 3926.90.60.00       | PROTECTORES ANTIRRUIDOS DE MATERIA PLÁSTICA.                  |



| N° | SUBPARTIDA NACIONAL | DESCRIPCION                                                                                                                           |
|----|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3  | 6401.10.00.00       | CALZADO CON PUNTERA METÁLICA DE PROTECCIÓN.                                                                                           |
| 4  | 6506.10.00.00       | CASCOS DE SEGURIDAD.                                                                                                                  |
| 5  | 8207.19.80.00       | LOS DEMÁS ÚTILES INTERCAMBIABLES DE PERFORACIÓN Y SONDEO.                                                                             |
| 6  | 8207.90.00.00       | LOS DEMÁS ÚTILES INTERCAMBIABLES.                                                                                                     |
| 7  | 8517.62.90.00       | LOS DEMÁS APARATOS PARA LA RECEPCIÓN, CONVERSIÓN Y TRANSMISIÓN O REGENERACIÓN DE VOZ, IMAGEN U OTROS DATOS.                           |
| 8  | 8704.21.10.10       | CAMIONETAS PICK-UP DE ENCENDIDO POR COMPRESIÓN, ENSAMBLADAS CON PESO TOTAL CON CARGA MÁXIMA INFERIOR O IGUAL A 4.537 T. DIESEL.       |
| 9  | 9014.20.00.00       | INSTRUMENTOS Y APARATOS PARA NAVEGACIÓN AÉREA O ESPACIAL (EXCEPTO LAS BRÚJULAS).                                                      |
| 10 | 9014.80.00.00       | LOS DEMÁS INSTRUMENTOS Y APARATOS DE NAVEGACIÓN.                                                                                      |
| 11 | 9015.30.00.00       | NIVELES.                                                                                                                              |
| 12 | 9015.40.10.00       | INSTRUMENTOS Y APARATOS DE FOTOGRAMETRÍA, ELÉCTRICOS O ELECTRÓNICOS.                                                                  |
| 13 | 9015.40.90.00       | LOS DEMÁS INSTRUMENTOS Y APARATOS DE FOTOGRAMETRÍA EXCEPTO ELÉCTRICOS O ELECTRÓNICOS.                                                 |
| 14 | 9015.80.10.00       | LOS DEMÁS INSTRUMENTOS Y APARATOS ELÉCTRICOS O ELECTRÓNICOS EXCEPTO DE FOTOGRAMETRÍA.                                                 |
| 15 | 9015.80.90.00       | LOS DEMÁS INSTRUMENTOS Y APARATOS EXCEPTO ELÉCTRICOS O ELECTRÓNICOS.                                                                  |
| 16 | 9015.90.00.00       | PARTES Y ACCESORIOS.                                                                                                                  |
| 17 | 9020.00.00.00       | LOS DEMÁS APARATOS RESPIRATORIOS Y MÁSCARAS ANTIGÁS, EXCEPTO LAS MÁSCARAS DE PROTECCIÓN SIN MECANISMO NI ELEMENTO FILTRANTE AMOVIBLE. |

## II. SERVICIOS

|                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>a) Servicios de Operaciones de Exploración Minera:</b>                                                                                                                          |
| • Topográficos y geodésicos.                                                                                                                                                       |
| • Geológicos y geotécnicos (incluye petrográficos, minerográficos, hidrologicos, restitución fotogramétrica, fotografías aéreas, mecánica de rocas).                               |
| • Servicios geofísicos y geoquímicos (incluye ensayos).                                                                                                                            |
| • Servicios de perforación diamantina y de circulación reversa (roto percusiva).                                                                                                   |
| • Servicios de interpretación multispectral de imágenes ya sean satelitales o equipos aerotransportados.                                                                           |
| • Ensayos de laboratorio (análisis de minerales, suelos, agua, etc.).                                                                                                              |
| <b>b) Otros Servicios Vinculados a las Actividades de Exploración Minera:</b>                                                                                                      |
| • Servicio de alojamiento y alimentación del personal operativo del Titular del Proyecto.                                                                                          |
| • Servicio de asesoría, consultoría, estudios técnicos especiales y auditorías destinados a las actividades de exploración minera.                                                 |
| • Servicios de diseño, construcción, montaje industrial, eléctrico y mecánico, armado y desarmado de maquinarias y equipo necesario para las actividades de la exploración minera. |
| • Servicios de inspección, mantenimiento y reparación de maquinaria y equipo utilizado en las actividades de exploración minera.                                                   |
| • Alquiler o arrendamiento financiero de maquinaria, vehículos y equipos necesarios para las actividades de exploración.                                                           |
| • Transporte de personal, maquinaria, equipo, materiales y suministros necesarios para las actividades de exploración y la construcción de campamentos.                            |
| • Servicios médicos y hospitalarios.                                                                                                                                               |
| • Servicios relacionados con la protección ambiental.                                                                                                                              |
| • Servicios de sistemas e informática.                                                                                                                                             |
| • Servicios de comunicaciones, incluyen comunicación radial, telefonía satelital.                                                                                                  |
| • Servicios de seguridad industrial y contra incendios.                                                                                                                            |
| • Servicios de seguridad y vigilancia de instalaciones y personal operativo.                                                                                                       |
| • Servicios de seguros.                                                                                                                                                            |
| • Servicios de rescate, auxilio.                                                                                                                                                   |

495897-1

## Aprueban lista de bienes y servicios cuya adquisición otorgará derecho a devolución del IGV e Impuesto de Promoción Municipal a favor de Compañía Minera Kuri Kullu S.A. durante la fase de exploración

### RESOLUCIÓN MINISTERIAL N° 217-2010-MEM/DM

Lima, 18 de mayo de 2010

#### CONSIDERANDO:

Que, mediante Decreto Supremo N° 082-2002-EF se aprobó el Reglamento de la Ley N° 27623, modificada por la Ley N° 27662, que dispone la devolución del Impuesto General a las Ventas e Impuesto de Promoción Municipal a los titulares de la actividad minera durante la fase de exploración;

Que, el inciso c) del artículo 6° del citado Reglamento estipula que el detalle de la lista de bienes y servicios se aprobará mediante resolución ministerial del Ministerio de Energía y Minas, previa opinión favorable del Ministerio de Economía y Finanzas;

Que, por Decreto Supremo N° 150-2002-EF se aprobó la lista general de los bienes y servicios cuya adquisición otorgará el derecho a la devolución definitiva del Impuesto General a las Ventas e Impuesto de Promoción Municipal;

Que, la empresa COMPAÑÍA MINERA KURI KULLU S.A. solicitó al Ministerio de Energía y Minas la suscripción de un Contrato de Inversión en Exploración, adjuntando la lista de bienes y servicios cuya adquisición le otorgará el derecho a la devolución del Impuesto General a las Ventas e Impuesto de Promoción Municipal, durante la fase de exploración;

Que, el Ministerio de Economía y Finanzas mediante Oficio N° 182-2010-EF/15.01 de fecha 23 de abril de 2010, emitió opinión favorable a la lista de bienes y servicios presentada por la empresa COMPAÑÍA MINERA KURI KULLU S.A. considerando que la lista presentada por la citada empresa coincide con los bienes y servicios aprobados por el Decreto Supremo N° 150-2002-EF, adecuada al Arancel de Aduanas vigente;

Con la opinión favorable de la Dirección General de Minería del Ministerio de Energía y Minas;

De conformidad con lo dispuesto en el inciso c) del artículo 6° del Reglamento de la Ley N° 27623, aprobado por Decreto Supremo N° 082-2002-EF y el literal h) del artículo 9° del Reglamento de Organización y Funciones del Ministerio de Energía y Minas, aprobado por Decreto Supremo N° 031-2007-EM;

#### SE RESUELVE:

**Artículo Único.-** Aprobar la lista de bienes y servicios cuya adquisición otorgará el derecho a la devolución del Impuesto General a las Ventas e Impuesto de Promoción Municipal a favor de la empresa COMPAÑÍA MINERA KURI KULLU S.A. durante la fase de exploración, de acuerdo con el Anexo que forma parte integrante de la presente resolución ministerial.

Regístrese, comuníquese y publíquese,

PEDRO SÁNCHEZ GAMARRA  
Ministro de Energía y Minas

#### ANEXO

#### LISTA DE BIENES Y SERVICIOS QUE TIENEN DERECHO A LA DEVOLUCIÓN DE IGV e IPM

COMPAÑÍA MINERA KURI KULLU S.A.

#### I. BIENES

| N° | SUBPARTIDA NACIONAL | DESCRIPCION                                  |
|----|---------------------|----------------------------------------------|
| 1  | 3926.90.60.00       | PROTECTORES ANTIRRUIDOS DE MATERIA PLÁSTICA. |
| 2  | 6401.10.00.00       | CALZADO CON PUNTERA METÁLICA DE PROTECCIÓN.  |
| 3  | 6506.10.00.00       | CASCOS DE SEGURIDAD.                         |

**ANEXO III**

**NORSEMONT PERU SAC**

**CONCESIONES MINERAS**

| ITEM | NOMBRE DE CONCESION | CODIGO UNICO | HECTAREAS |
|------|---------------------|--------------|-----------|
| 1    | CONSTANCIA 17       | 010614707    | 700       |
| 2    | CONSTANCIA 18       | 010614807    | 400       |
| 3    | CONSTANCIA 19       | 010614907    | 700       |
| 4    | CONSTANCIA 20       | 010615007    | 600       |
| 5    | CONSTANCIA 21       | 010615107    | 700       |
| 6    | CONSTANCIA 22       | 010615207    | 600       |
| 7    | CONSTANCIA 23       | 010615307    | 1000      |
| 8    | CONSTANCIA 24       | 010615407    | 800       |
| 9    | CONSTANCIA 25       | 010615507    | 800       |
| 10   | CONSTANCIA 26       | 010615607    | 600       |
| 11   | CONSTANCIA 27       | 010615707    | 800       |
| 12   | CONSTANCIAS 10      | 010025807    | 100       |
| 13   | CONSTANCIAS 11      | 010025907    | 1000      |
| 14   | CONSTANCIAS 12      | 010026007    | 1000      |
| 15   | CONSTANCIAS 13      | 010026107    | 1000      |
| 16   | CONSTANCIAS 14      | 010026207    | 1000      |
| 17   | CONSTANCIAS 15      | 010026307    | 1000      |
| 18   | CONSTANCIAS 16      | 010026407    | 300       |
| 19   | CONSTANCIAS 5       | 010025307    | 1000      |
| 20   | CONSTANCIAS 6       | 010025407    | 1000      |
| 21   | CONSTANCIAS 7       | 010025507    | 1000      |
| 22   | CONSTANCIAS 8       | 010025607    | 900       |
| 23   | CONSTANCIAS 9       | 010025707    | 1000      |
| 24   | KATANGA J           | 05004406X01  | 400       |
| 25   | KATANGA K           | 05004407X01  | 300       |
| 26   | KATANGA Q           | 05005529X01  | 150       |
| 27   | KATANGA T           | 010248397    | 100       |
| 28   | KATANGA V           | 010248497    | 100       |
| 29   | PETA 17             | 0506198AX01  | 49.05     |
| 30   | PETA 5              | 05006089X01  | 934.52    |
| 31   | PETA 6              | 05006090X01  | 1000      |
| 32   | PETA 7              | 05006198X01  | 351.7     |
| 33   | SANTIAGO 3          | 010083695    | 800       |
| 34   | SANTIAGO 4          | 010083495    | 600       |
| 35   | SANTIAGO 5          | 010083295    | 1000      |
| 36   | SANTIAGO APOSTOL I  | 010229294    | 1000      |



*[Signature]*  
**NORSEMONT PERU S.A.**  
**Catalina Vargas Torres**  
**Gerente Administrativo**



MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS

Señor Notario:

Sírvase usted extender en su registro de escrituras públicas, una en la que conste la Primera Adenda del Contrato de Inversión en Exploración que celebran el ESTADO PERUANO, debidamente representado por el Director General de Minería, Ingeniero Víctor Manuel Vargas Vargas, identificado con Documento Nacional de Identidad N° 08212064, autorizado por el artículo 13° del Reglamento de la Ley N° 27623 y modificatoria, aprobado por Decreto Supremo N° 082-2002-EF, con domicilio en Av. Las Artes Sur N° 260, San Borja, Lima, a quien en adelante se denominará el ESTADO; y de la otra parte NORSEMONT PERÚ S.A.C identificada con R.U.C. N° 20511165181, con domicilio en calle Amador Merino Reyna N° 267, Oficina 701, San Isidro, Lima, debidamente representada por su Gerente General señor **SEAN PETERSEN SPRAGGETT**, identificado con Carnet de Extranjería N° 000002171, según poder inscrito en el Asiento C00004 de la Partida N° 11769292 del Registro de Personas Jurídicas de la Oficina Registral de Lima de la Superintendencia Nacional de los Registros Públicos - SUNARP, a quien en adelante se le denominará "EL INVERSIONISTA";

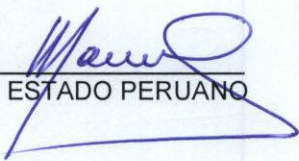
**PRIMERO.-** En la fecha, el ESTADO y el INVERSIONISTA han celebrado la Primera Adenda al Contrato de Inversión en Exploración celebrado el 27 de mayo de 2010, al amparo de lo dispuesto en la Ley N° 27623 y su Reglamento aprobado por el Decreto Supremo N° 082-2002-EF.

**SEGUNDO.-** Por la presente, ambas partes convienen en elevar a escritura pública la Primera Adenda al contrato antes mencionado, la misma que se insertará, conjuntamente con la Resolución Ministerial N° 004-2009-MEM/DM, publicada en el Diario Oficial El Peruano con fecha 10 de enero de 2009, que designa al ingeniero Víctor Manuel Vargas Vargas como Director General de Minería.

Agregue usted señor notario las demás cláusulas de ley, e inserte los documentos referidos en la cláusula segunda.

Lima, 22 de julio de 2011



  
ESTADO PERUANO

  
EL INVERSIONISTA

  
NINO COPPERO DEL VALLE  
ABOGADO  
REG. CAL. N° 43682



MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS

**PRIMERA ADENDA AL CONTRATO DE INVERSIÓN EN EXPLORACIÓN ENTRE EL ESTADO PERUANO Y NORSEMONT PERÚ S.A.C.**

Conste por el presente documento la Primera Adenda al Contrato de Inversión en Exploración que celebran:

(i) El Estado Peruano, debidamente representado por el Director General de Minería del Ministerio de Energía y Minas, ingeniero Víctor Manuel Vargas Vargas, identificado con Documento Nacional de Identidad N° 08212064, autorizado por el artículo 13° del Reglamento de la Ley N° 27623, aprobado por Decreto Supremo N° 082-2002-EF, a quien en adelante se le denominará "EL ESTADO"; y,

(ii) NORSEMONT PERÚ S.A.C. identificada con R.U.C. N° 20511165181, con domicilio en calle Amador Merino Reyna N° 267, Oficina 701, San Isidro, Lima, debidamente representada por su Gerente General señor **SEAN PETERSEN SPRAGGETT**, identificado con Carnet de Extranjería N° 000002171, según poder inscrito en el Asiento C00004 de la Partida N° 11769292 del Registro de Personas Jurídicas de la Oficina Registral de Lima de la Superintendencia Nacional de los Registros Públicos - SUNARP, a quien en adelante se le denominará "EL INVERSIONISTA", en los términos y condiciones siguientes:

**CLÁUSULA PRIMERA: Antecedentes**

El ESTADO suscribió con EL INVERSIONISTA un Contrato de Inversión en Exploración, con fecha 27 de mayo de 2010. En dicho contrato EL INVERSIONISTA se compromete a ejecutar inversiones en exploración por un monto de US\$ 6'279,000.00 (Seis Millones Doscientos Setenta y Nueve Mil y 00/100 Dólares Americanos) en un periodo de ocho meses comprendido entre mayo de 2010 y diciembre de 2010, en treinta y seis (36) concesiones mineras.

EL INVERSIONISTA, mediante Escrito N° 2054135 de fecha 30 de diciembre de 2010, ha solicitado una modificación a su Programa de Inversión en Exploración con la finalidad de ampliar el monto del programa de inversiones y su plazo.

La Dirección General de Minería, por Resolución N° 07-2011-MEM-DGM/CONT, de fecha 19 de mayo de 2011, sustentada en el Informe N° 236-2011-MEM-DGM/DPM, aprobó la modificación del Programa de Inversión en Exploración de NORSEMONT PERÚ S.A.C., con lo cual la inversión total asciende a US\$ 31'142,000.00 (Treinta y Un Millones Ciento Cuarenta y Dos Mil y 00/100 Dólares Americanos) y, extendiéndose el periodo del Programa de Inversión en Exploración de ocho (08) a veinte (20) meses, de mayo de 2010 a diciembre de 2011.

**CLÁUSULA SEGUNDA: Modificación del Contrato de Inversión en Exploración.**

EL ESTADO y EL INVERSIONISTA acuerdan expresamente modificar el primer párrafo del numeral 3.1 de la Cláusula Tercera, así como el Anexo I del Contrato de Inversión en Exploración suscrito con fecha 27 de mayo de 2010.





MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS

**CLÁUSULA TERCERA: Modificación del primer párrafo del numeral 3.1 de la Cláusula Tercera del Contrato de Inversión en Exploración.**

El primer párrafo del numeral 3.1 de la Cláusula Tercera del Contrato de Inversión en Exploración quedará redactado en los siguientes términos:

"Por medio del presente Contrato, EL INVERSIONISTA se compromete a ejecutar, a partir de la suscripción del mismo, inversiones en exploración en las concesiones señaladas en la Cláusula 1.1 por un monto de US\$ 31'142,000.00 (Treinta y Un Millones Ciento Cuarenta y Dos Mil y 00/100 Dólares Americanos), en un plazo de veinte (20) meses, contado a partir del mes de mayo de 2010 hasta diciembre de 2011".

**CLÁUSULA CUARTA: Modificación del Anexo I del Contrato de Inversión en Exploración.**

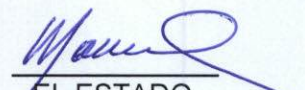
El Anexo I de EL CONTRATO se modifica en el sentido de considerar que las inversiones correspondientes desde mayo de 2010 hasta diciembre de 2011, ascienden a la suma total de US\$ 31'142,000.00 (Treinta y Un Millones Ciento Cuarenta y Dos Mil y 00/100 Dólares Americanos), el mismo que se adjunta.

**CLÁUSULA QUINTA: Salvaguarda**

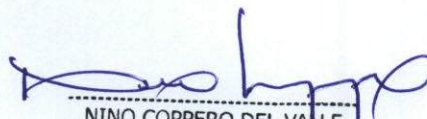
Las partes acuerdan que todas las cláusulas del Contrato de Inversión en Exploración suscrito con fecha 27 de mayo de 2010 se mantienen vigentes, en tanto no contradigan lo dispuesto en la presente adenda.

En señal de conformidad, las partes suscriben el presente documento en tres copias de igual tenor, en Lima, a los 22 días del mes de julio de 2011.



  
EL ESTADO

  
EL INVERSIONISTA

  
NINO COPPERO DEL VALLE  
ABOGADO  
REG. CAL. N° 43682





MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS

## SEGUNDA ADENDA AL CONTRATO DE INVERSIÓN EN EXPLORACIÓN ENTRE EL ESTADO PERUANO Y HUSBAY PERU S.A.C.

Conste por el presente documento la Segunda Adenda al Contrato de Inversión en Exploración que celebran:

(i) El Estado Peruano, debidamente representado por el Director General de Minería del Ministerio de Energía y Minas, Ingeniero Edgardo Elías Alva Bazán, identificado con Documento Nacional de Identidad N° 06984888, autorizado por el artículo 13° del Reglamento de la Ley N° 27623, aprobado por Decreto Supremo N° 082-2002-EF, a quien en adelante se le denominará "EL ESTADO"; y,

(ii) HUSBAY PERU S.A.C. (antes NORSEMONT PERU S.A.C.), con Registro Único de Contribuyente N° 20511165181, inscrita en la Partida N° 11769292 del Registro de Personas Jurídicas, Oficina Registral Lima, Zona Registral N° IX, Sede Lima, de la Superintendencia Nacional de los Registros Públicos, con domicilio en Avenida El Derby N° 055, Torre 3, Piso 4, Santiago de Surco, Lima, representada por su Director de Asuntos Legales y Responsabilidad Social señor Nino Coppero Del Valle, identificado con Documento Nacional de Identidad N° 10609276, cuyos poderes obran inscritos en el Asiento C00011 de la Partida N° 11769292, a quien en adelante se le denominará "EL INVERSIONISTA"; en los términos y condiciones siguientes:

### CLÁUSULA PRIMERA: Antecedentes

El ESTADO suscribió con EL INVERSIONISTA un Contrato de Inversión en Exploración con fecha 27 de mayo de 2010, en adelante EL CONTRATO, el cual fue modificado por la primera adenda de fecha 22 de julio de 2011. Por el mérito de dicho contrato así modificado EL INVERSIONISTA se comprometió a ejecutar inversiones en exploración por un monto de US\$ 31'142,000.00 (Treinta y Un Millones Ciento Cuarenta y Dos Mil y 00/100 Dólares Americanos), en un plazo de veinte (20) meses, contado a partir del mes de mayo de 2010 hasta diciembre de 2011, en las treinta y seis (36) concesiones mineras que aparecen en el Anexo III del Contrato de Inversión en Exploración.

EL INVERSIONISTA, mediante Escrito N° 2153745 de fecha 27 de diciembre de 2011, ha presentado una nueva solicitud de modificación a su Programa de Inversión con la finalidad de modificar el monto total de la inversión comprometida.

Mediante Escrito N° 2183759 de fecha 18 de abril de 2012 ha presentado la escritura pública de cambio de denominación social, precisión de objeto social y modificación parcial de estatutos de fecha 14 de noviembre de 2011, con la constancia de inscripción correspondiente.

La Dirección General de Minería, por Resolución N° 016-2012-EM-DGM/CONT de fecha 08 de junio de 2012, basada en el Informe N° 249-2012-MEM-DGM/DPM, aprobó la modificación del Programa de Inversión en Exploración de HUSBAY PERU S.A.C., ascendiendo el nuevo monto de la inversión total a US\$ 19' 626, 960. 00 (Diecinueve Millones Seiscientos Veintiséis Mil Novecientos Sesenta y 00/100 Dólares Americanos), para el periodo comprendido entre mayo de 2010 hasta diciembre de 2012, precisándose que el Anexo II que corresponde a la Lista de Bienes y Servicios que tienen derecho a la devolución del IGV e IPM, aprobada mediante Resolución Ministerial N° 216-2010-MEM/DM y el Anexo III correspondiente a las Concesiones Mineras no serán modificados.





MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS

**CLÁUSULA SEGUNDA: Modificación del Contrato de Inversión en Exploración.**

EL ESTADO y EL INVERSIONISTA acuerdan expresamente modificar el primer párrafo del numeral 3.1 de la Cláusula Tercera, así como el Anexo I del Contrato de Inversión en Exploración suscrito con fecha 27 de mayo de 2010 modificado por la primera Adenda de fecha 22 de julio de 2011.

**CLÁUSULA TERCERA: Modificación del primer párrafo del numeral 3.1 de la Cláusula Tercera del Contrato de Inversión en Exploración.**

El primer párrafo del numeral 3.1 de la Cláusula Tercera del Contrato de Inversión en Exploración quedará redactado en los siguientes términos:

"Por medio del presente contrato, EL INVERSIONISTA se compromete a ejecutar, a partir de la suscripción del mismo, inversiones en exploración en las concesiones señaladas en la Cláusula 1.1 por un monto de US\$ 19' 626, 960. 00 (Diecinueve Millones Seiscientos Veintiséis Mil Novecientos Sesenta y 00/100 Dólares Americanos), para el periodo comprendido entre mayo de 2010 y diciembre de 2012".

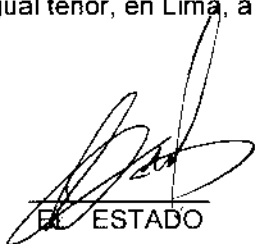
**CLÁUSULA CUARTA: Modificación del Anexo I del Contrato de Inversión en Exploración.**

El Anexo I del Contrato de Inversión en Exploración se modifica en el sentido de considerar que las inversiones correspondientes desde mayo de 2010 hasta diciembre de 2012 ascienden a la suma total de US\$ 19' 626, 960. 00 (Diecinueve Millones Seiscientos Veintiséis Mil Novecientos Sesenta y 00/100 Dólares Americanos), el mismo que se adjunta.

**CLÁUSULA QUINTA: Salvaguarda**

Las partes acuerdan que todas las cláusulas del Contrato de Inversión en Exploración suscrito con fecha 27 de mayo de 2010 y modificado por la primera Adenda de fecha 22 de julio de 2011, se mantienen vigentes, en tanto no contradigan lo dispuesto en la presente adenda.

En señal de conformidad, las partes suscriben el presente documento en tres copias de igual tenor, en Lima, a los 12 días del mes de junio de 2012.

  
EL ESTADO

  
EL INVERSIONISTA



ANEXO I  
 HUDBAY PERU S.A.C. (antes NORSESMONT PERU S.A.C.)  
 CRONOGRAMA DE INVERSIONES EN EXPLORACION -  
 DE MAYO 2010 A DICIEMBRE DE 2012  
 (En Dólares Americanos)

| Bienes y Servicios                                                                                                                                                                | 2010    |         |         |         |         |         |         |           |           |         |         |         | Total   | 2011    |         |         |         |           |         |         |         |           |  |  |  | Total |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|-----------|-----------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|-----------|---------|---------|---------|-----------|--|--|--|-------|
|                                                                                                                                                                                   | May     | Jun     | Jul     | Ago     | Sep     | Oct     | Nov     | Dic       | Ene       | Feb     | Mar     | Abr     |         | May     | Jun     | Jul     | Ago     | Sep       | Oct     | Nov     | Dic     |           |  |  |  |       |
| BIENES:                                                                                                                                                                           | 1,419   | 0       | 1,380   | 7,847   | 1,350   | 4,601   | 0       | 790       | 17,387    | 0       | 0       | 0       | 21,397  | 0       | 0       | 14,616  | 0       | 0         | 27,365  | 19,628  | 9,814   | 92,820    |  |  |  |       |
| Preparaciones para fluidos de perforación de pozos ("todos") (subpartida nacional 3824.90.00.00)                                                                                  |         |         |         |         |         | 3,811   |         |           | 3,811     |         |         |         | 18,270  |         |         | 14,616  |         |           | 24,343  | 19,628  | 9,814   | 86,671    |  |  |  |       |
| Calzado con puntera metálica de protección (subpartida nacional 6401.10.00.00)                                                                                                    |         |         |         | 7,847   |         |         |         |           | 7,847     |         |         |         |         |         |         |         |         |           | 3,022   |         |         | 0         |  |  |  |       |
| Los demás útiles intercambiables (subpartida nacional 8207.90.00.00)                                                                                                              | 1,419   |         | 1,380   |         | 1,350   | 790     |         | 790       | 5,729     |         |         |         | 3,127   |         |         |         |         |           |         |         |         | 6,149     |  |  |  |       |
| SERVICIOS:                                                                                                                                                                        | 156,308 | 340,177 | 413,378 | 504,624 | 784,425 | 776,500 | 533,292 | 1,039,809 | 4,546,513 | 392,960 | 343,481 | 558,792 | 352,245 | 777,241 | 576,394 | 878,297 | 356,282 | 1,109,906 | 444,555 | 720,296 | 360,148 | 6,872,987 |  |  |  |       |
| Servicios de Operación de Exploración Minera:                                                                                                                                     | 1,229   | 50,000  | 130,278 | 212,588 | 424,945 | 370,998 | 197,621 | 627,761   | 1,916,410 | 216,546 | 266,291 | 379,630 | 157,477 | 627,285 | 363,555 | 593,857 | 229,540 | 930,199   | 214,752 | 355,669 | 177,834 | 4,514,435 |  |  |  |       |
| Geológicos y geotécnicos (incluye petrográficos, mineroquímicos, hidrogeológicos, resiliación fotogramétrica, fotografías aéreas, mecánicas de rocas,                             |         |         |         | 13,850  | 11,625  | 11,250  | 11,625  | 11,250    | 59,600    | 8,625   |         | 21,000  | 11,625  | 13,550  |         |         |         | 317,350   | 13,550  | 32,068  | 16,034  | 433,802   |  |  |  |       |
| Servicios geofísicos y geoquímicos (incluye ensayos)                                                                                                                              |         |         |         |         |         |         | 20,500  | 7,920     | 28,420    |         |         |         |         | 113,250 |         |         |         |           |         |         |         | 113,250   |  |  |  |       |
| Servicios de Perforación Diamantina y de circulación reversa (foto percusión)                                                                                                     |         | 50,000  | 128,287 | 173,073 | 345,050 | 328,729 | 142,098 | 488,742   | 1,856,979 | 174,322 | 246,384 | 334,324 | 109,693 | 459,611 | 321,490 | 561,321 | 166,832 | 601,490   | 179,059 | 314,134 | 157,067 | 3,625,727 |  |  |  |       |
| Ensayos de Laboratorio (Análisis de minerales, suelos, agua, etc.)                                                                                                                | 1,229   |         | 1,991   | 25,665  | 68,270  | 31,019  | 23,398  | 19,839    | 171,411   | 33,599  | 21,907  | 24,306  | 36,159  | 40,674  | 41,865  | 32,536  | 62,708  | 11,359    | 22,143  | 9,467   | 4,733   | 341,656   |  |  |  |       |
| Otros Servicios Vinculados a la Actividad de Exploración Minera                                                                                                                   | 155,079 | 290,177 | 283,100 | 292,036 | 359,480 | 405,502 | 335,671 | 612,058   | 2,633,103 | 176,414 | 75,190  | 179,162 | 194,768 | 149,956 | 215,039 | 284,440 | 126,742 | 179,707   | 230,203 | 364,627 | 182,314 | 2,358,562 |  |  |  |       |
| Servicios de alojamiento y alimentación de personal operativo del Tular del Proyecto                                                                                              | 35,474  | 40,362  | 47,630  | 64,715  | 73,915  | 69,223  | 62,244  | 69,636    | 463,199   |         |         |         |         |         |         |         |         |           |         |         |         | 0         |  |  |  |       |
| Servicio de asesoría, consultoría, estudios técnicos especiales y auditorías destinados a las actividades de exploración minera                                                   | 2,000   |         |         |         |         | 29,516  |         | 29,516    | 61,032    | 29,516  | 29,516  | 29,516  | 39,233  | 33,766  | 61,733  | 68,516  | 34,516  | 58,516    | 80,512  | 126,516 | 63,258  | 655,114   |  |  |  |       |
| Servicios de diseño, construcción, montaje industrial, eléctrico y mecánico, armado y desarmado de maquinarias y equipos necesario para las actividades de la exploración minera. | 2,214   |         | 12,509  | 4,106   | 6,343   | 5,111   |         | 13,095    | 43,378    | 128,870 | 7,690   | 72,782  | 116,000 | 59,663  | 41,533  | 104,714 | 29,164  | 13,265    | 17,846  | 94,894  | 47,447  | 734,668   |  |  |  |       |
| Servicios de inspección, mantenimiento y reparación de maquinarias y equipo utilizado en las actividades de exploración minera                                                    |         | 1,487   | 1,346   | 1,359   | 1,362   | 2,983   | 1,352   | 1,566     | 11,466    |         |         |         |         |         |         |         |         | 1,170     |         |         |         | 1,170     |  |  |  |       |
| Alquiler o arrendamiento financiero de maquinaria, vehículos y equipos necesarios para las actividades de exploración                                                             | 31,021  | 80,552  | 89,709  | 48,895  | 68,969  | 52,999  | 73,155  | 144,056   | 589,356   |         | 18,960  | 12,285  | 12,496  | 27,371  | 75,342  | 28,273  | 7,925   | 22,320    | 43,736  | 60,054  | 30,027  | 338,789   |  |  |  |       |
| Servicio de transporte de personal, maquinaria, equipo, materiales y suministros necesarios para las actividades de exploración y la construcción de campamentos                  | 16,163  | 16,406  | 7,723   | 10,829  | 15,279  | 8,618   | 18,904  | 4,800     | 98,742    | 4,891   | 2,832   | 17,128  | 11,526  | 12,672  | 17,018  | 52,403  | 17,006  | 24,961    | 23,206  | 21,566  | 10,783  | 216,992   |  |  |  |       |
| Servicios médicos y hospitalarios                                                                                                                                                 | 6,076   | 6,000   | 6,154   | 6,000   | 6,024   | 6,009   | 7,080   | 5,943     | 49,266    | 6,455   | 6,904   | 6,470   | 6,778   | 7,332   | 10,219  | 399     | 16,690  | 18,456    | 17,356  | 17,455  | 8,728   | 123,242   |  |  |  |       |
| Servicios relacionados con la protección ambiental                                                                                                                                | 11,018  | 73,292  | 39,840  | 14,073  | 39,324  | 50,377  | 15,617  | 93,334    | 336,875   |         |         | 29,632  |         |         |         | 20,961  | 12,272  | 31,819    | 18,958  | 25,748  | 12,874  | 152,264   |  |  |  |       |
| Servicios de comunicaciones, incluye comunicaciones radial, telefonía radial                                                                                                      | 1,537   | 9,966   | 5,374   | 3,475   | 5,379   | 5,425   | 4,819   | 5,465     | 41,440    | 5,682   | 9,288   | 11,349  | 8,735   | 9,152   | 9,194   | 9,174   | 9,169   | 9,200     | 28,789  | 18,394  | 9,197   | 137,322   |  |  |  |       |
| Servicios de seguridad industrial y contraincendios.                                                                                                                              | 544     | 545     | 549     | 551     | 554     |         | 554     |           | 3,297     |         |         |         |         |         |         |         |         |           |         |         |         | 0         |  |  |  |       |
| Servicios de seguridad y vigilancia de instalaciones y personal operativo                                                                                                         | 49,012  | 60,042  | 71,506  | 137,210 | 141,538 | 174,435 | 151,172 | 144,647   | 929,562   |         |         |         |         |         |         |         |         |           |         |         |         | 0         |  |  |  |       |
| Servicios de seguros                                                                                                                                                              |         | 1,525   | 760     | 823     | 793     | 796     | 794     |           | 5,491     |         |         |         |         |         |         |         |         |           |         |         |         | 0         |  |  |  |       |
| TOTAL                                                                                                                                                                             | 157,727 | 340,177 | 414,758 | 512,471 | 785,775 | 781,101 | 533,292 | 1,040,599 | 4,565,900 | 392,960 | 343,481 | 558,792 | 373,642 | 777,241 | 576,394 | 892,913 | 356,282 | 1,109,906 | 472,320 | 739,924 | 369,962 | 6,965,817 |  |  |  |       |



*[Handwritten signature]*

ANEXO I  
 HUBBAY PERU S.A.C. (antes NORSEMONT PERU S.A.C.)  
 CRONOGRAMA DE INVERSIONES EN EXPLORACION -  
 DE MAYO 2010 A DICIEMBRE DE 2012  
 (En Dólares Americanos)

| Bienes y Servicios                                                                                                                                                                | 2012           |                |                |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                |               |               | Total            | TOTAL             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|----------------|---------------|---------------|------------------|-------------------|
|                                                                                                                                                                                   | Ene            | Feb            | Mar            | Abr              | May              | Jun              | Jul              | Ago              | Sep              | Oct            | Nov           | Dic           |                  |                   |
| <b>BIENES:</b>                                                                                                                                                                    | 0              | 0              | 0              | 0                | 0                | 0                | 0                | 0                | 0                | 0              | 0             | 0             | 0                | 110,207           |
| Preparaciones para fluidos de perforación de pozos ("fluidos") (subpartida nacional 3824.80.00.00)                                                                                |                |                |                |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                |               |               |                  | 90,482            |
| Calzado con puntera metálica de protección (subpartida nacional 6401.10.00.00)                                                                                                    |                |                |                |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                |               |               |                  | 7,847             |
| Los demás útiles intercambiables (subpartida nacional 8207.90.00.00)                                                                                                              |                |                |                |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                |               |               |                  | 11,878            |
| <b>SERVICIOS:</b>                                                                                                                                                                 | 290,570        | 262,820        | 263,570        | 1,085,546        | 1,086,296        | 1,279,968        | 1,139,513        | 1,097,155        | 1,221,296        | 202,626        | 99,460        | 66,423        | 8,095,243        | 19,516,753        |
| <b>Servicios de Operación de Exploración Minera:</b>                                                                                                                              | 222,375        | 196,125        | 196,125        | 932,625          | 932,625          | 1,100,438        | 932,625          | 932,625          | 1,082,625        | 91,313         | 23,625        | 0             | 6,643,126        | 13,072,971        |
| Geológicos y geotécnicos (incluye petrográficos, mineralógicos, hidrogeológicos, restitución fotogramétrica, fotografías aéreas, mecánicas de rocas,                              | 13,125         | 13,125         | 13,125         | 13,125           | 13,125           | 19,125           | 13,125           | 13,125           | 13,125           | 13,125         | 19,125        |               | 156,375          | 649,777           |
| Servicios geofísicos y geoquímicos (incluye ensayos)                                                                                                                              |                |                |                |                  |                  | 150,000          |                  |                  | 150,000          |                |               |               | 300,000          | 441,670           |
| Servicios de Perforación Diamantina y de circulación reversa (coto percusiva)                                                                                                     | 168,750        | 168,750        | 168,750        | 843,750          | 843,750          | 843,750          | 843,750          | 843,750          | 843,750          | 56,250         | 4,500         |               | 5,625,000        | 10,906,706        |
| Ensayos de Laboratorio (Análisis de minerales, suelos, agua, etc.)                                                                                                                | 40,500         | 14,250         | 14,250         | 75,750           | 75,750           | 87,563           | 75,750           | 75,750           | 75,750           | 21,938         |               |               | 561,751          | 1,074,818         |
| <b>Otros Servicios Vinculados a la Actividad de Exploración Minera</b>                                                                                                            | 68,195         | 66,695         | 67,445         | 152,921          | 153,671          | 179,530          | 206,888          | 164,530          | 138,671          | 111,313        | 75,836        | 66,423        | 1,452,117        | 6,443,782         |
| Servicios de alojamiento y alimentación de personal operativo del Titular del Proyecto                                                                                            | 371            | 371            | 371            | 641              | 641              | 641              | 641              | 641              | 641              | 641            | 641           | 101           | 6,342            | 469,541           |
| Servicio de asesoría, consultoría, estudios técnicos especiales y auditorías destinados a las actividades de exploración minera                                                   |                |                |                |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                |               |               |                  | 716,146           |
| Servicios de diseño, construcción, montaje industrial, eléctrico y mecánico, armado y desarmado de maquinarias y equipos necesario para las actividades de la exploración minera. |                |                |                |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                |               |               |                  | 778,046           |
| Servicios de inspección, mantenimiento y reparación de maquinarias y equipo utilizado en las actividades de exploración minera                                                    | 16,500         | 15,000         | 15,750         | 30,000           | 30,750           | 30,000           | 30,750           | 15,000           | 15,750           | 15,000         | 15,000        | 15,000        | 244,500          | 257,135           |
| Alquiler o arrendamiento financiero de maquinaria, vehículos y equipos necesarios para las actividades de exploración                                                             | 9,000          | 9,000          | 9,000          | 9,000            | 9,000            | 9,000            | 9,000            | 9,000            | 9,000            | 9,000          | 9,000         | 9,000         | 108,000          | 1,036,145         |
| Servicio de transporte de personal, maquinaria, equipo, materiales y suministros necesarios para las actividades de exploración y la construcción de campamentos                  | 1,500          | 1,500          | 1,500          | 1,500            | 1,500            | 1,500            | 1,500            | 1,500            | 1,500            | 1,500          | 1,500         | 1,500         | 18,000           | 332,734           |
| Servicios médicos y hospitalarios                                                                                                                                                 |                |                |                |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                |               |               |                  | 172,508           |
| Servicios relacionados con la protección ambiental                                                                                                                                |                |                |                |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                |               |               |                  | 489,139           |
| Servicios de comunicaciones, incluye comunicaciones radial, telefonía radial                                                                                                      |                |                |                |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                |               |               |                  | 178,763           |
| Servicios de seguridad industrial y contraincendios.                                                                                                                              |                |                |                |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                |               |               |                  | 3,297             |
| Servicios de seguridad y vigilancia de instalaciones y personal operativo                                                                                                         | 40,824         | 40,824         | 40,824         | 111,780          | 111,790          | 138,389          | 164,997          | 138,389          | 111,790          | 85,172         | 49,694        | 40,822        | 1,075,275        | 2,004,637         |
| Servicios de seguros                                                                                                                                                              |                |                |                |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                |               |               |                  | 5,491             |
| <b>TOTAL</b>                                                                                                                                                                      | <b>290,570</b> | <b>262,820</b> | <b>263,570</b> | <b>1,085,546</b> | <b>1,086,296</b> | <b>1,279,968</b> | <b>1,139,513</b> | <b>1,097,155</b> | <b>1,221,296</b> | <b>202,626</b> | <b>99,460</b> | <b>66,423</b> | <b>8,095,243</b> | <b>19,526,960</b> |



*Revised by*



MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS

Señor Notario:

Sírvase usted extender en su registro de escrituras públicas, una en la que conste la Tercera Adenda del Contrato de Inversión en Exploración que celebran el **ESTADO PERUANO**, debidamente representado por el Director General de Minería, Ingeniero Edgardo Elías Alva Bazán, identificado con Documento Nacional de Identidad N° 06984888, autorizado por el artículo 13° del Reglamento de la Ley N° 27623 y modificatoria, aprobado por Decreto Supremo N° 082-2002-EF, con domicilio en Av. Las Artes Sur N° 260, San Borja, Lima, a quien en adelante se denominará EL ESTADO; y de la otra parte **HUDBAY PERU S.A.C.** (antes NORSEMONT PERU S.A.C.), con Registro Único de Contribuyente N° 20511165181, inscrita en la Partida N° 11769292 del Registro de Personas Jurídicas, Oficina Registral Lima, Zona Registral N° IX, Sede Lima, de la Superintendencia Nacional de los Registros Públicos, con domicilio en Avenida El Derby N° 055, Torre 3, Piso 4, Santiago de Surco, Lima, representada por su Director de Asuntos Legales y Responsabilidad Social señor Nino Coppero Del Valle, identificado con Documento Nacional de Identidad N° 10609276, cuyos poderes obran inscritos en el Asiento C00011 de la referida partida, a quien en adelante se le denominará "EL INVERSIONISTA"; en los términos y condiciones siguientes:

**PRIMERO.-** En la fecha, EL ESTADO y EL INVERSIONISTA han celebrado la Tercera Adenda al Contrato de Inversión en Exploración celebrado el 27 de mayo de 2010 y modificado por la Primera Adenda de fecha 22 de julio de 2011 y por la Segunda Adenda de fecha 12 de junio de 2012, al amparo de lo dispuesto en la Ley N° 27623 y su Reglamento aprobado por el Decreto Supremo N° 082-2002-EF.

**SEGUNDO.-** Por la presente, ambas partes convienen en elevar a escritura pública la Tercera Adenda al contrato antes mencionado, la misma que se insertará, conjuntamente con la Resolución Ministerial N° 046-2012-MEM/DM, publicada en el Diario Oficial El Peruano con fecha 07 de febrero de 2012, que designa al ingeniero Edgardo Elías Alva Bazán como Director General de Minería.

Agregue usted señor notario las demás cláusulas de ley, e inserte los documentos referidos en la cláusula segunda.

Lima, 06 de mayo de 2013

  
**EL ESTADO**  
**EL INVERSIONISTA**  




MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS

### TERCERA ADENDA AL CONTRATO DE INVERSIÓN EN EXPLORACIÓN ENTRE EL ESTADO PERUANO Y HUBBAY PERU S.A.C.

Conste por el presente documento la Tercera Adenda al Contrato de Inversión en Exploración que celebran:

(i) El Estado Peruano, debidamente representado por el Director General de Minería del Ministerio de Energía y Minas, Ingeniero Edgardo Elías Alva Bazán, identificado con Documento Nacional de Identidad N° 06984888, autorizado por el artículo 13° del Reglamento de la Ley N° 27623, aprobado por Decreto Supremo N° 082-2002-EF, a quien en adelante se le denominará "EL ESTADO"; y,

(ii) HUBBAY PERU S.A.C. (antes NORSEMONT PERU S.A.C.), con Registro Único de Contribuyente N° 20511165181, inscrita en la Partida N° 11769292 del Registro de Personas Jurídicas, Oficina Registral Lima, Zona Registral N° IX, Sede Lima, de la Superintendencia Nacional de los Registros Públicos, con domicilio en Avenida El Derby N° 055, Torre 3, Piso 4, Santiago de Surco, Lima, representada por su Director de Asuntos Legales y Responsabilidad Social señor Nino Coppero Del Valle, identificado con Documento Nacional de Identidad N° 10609276, cuyos poderes obran inscritos en el Asiento C00011 de la Partida N° 11769292, a quien en adelante se le denominará "EL INVERSIONISTA"; en los términos y condiciones siguientes:

#### CLÁUSULA PRIMERA: Antecedentes

El ESTADO suscribió con EL INVERSIONISTA un Contrato de Inversión en Exploración con fecha 27 de mayo de 2010, en adelante EL CONTRATO, el cual fue modificado por la Primera Adenda de fecha 22 de julio de 2011 y por la Segunda Adenda de fecha 12 de junio de 2012. Por el mérito de dicho contrato así modificado EL INVERSIONISTA se comprometió a ejecutar inversiones en exploración por un monto de US\$ 19'626,960.00 (Diecinueve Millones Seiscientos Veintiséis Mil Novecientos Sesenta y 00/100 Dólares Americanos), para el periodo comprendido entre diciembre de 2010 hasta diciembre de 2012.

EL INVERSIONISTA, mediante Escrito N° 2256319 de fecha 28 de diciembre de 2012, ha presentado una nueva solicitud de modificación a su Programa de Inversión con la finalidad de modificar el monto total de la inversión comprometida.

La Dirección General de Minería, por Resolución N° 016-2013-EM-DGM/CONT de fecha 02 de mayo de 2013, basada en el Informe N° 409-2013-MEM-DGM/DPM, aprobó la modificación del Programa de Inversión en Exploración de HUBBAY PERU S.A.C., ascendiendo el nuevo monto de la inversión total a US\$ 19' 410, 060. 00 (Diecinueve Millones Cuatrocientos Diez Mil Sesenta y 00/100 Dólares Americanos), para un periodo de 44 meses comprendidos entre mayo de 2010 hasta diciembre de 2013, precisándose que el Anexo II que corresponde a la Lista de Bienes y Servicios que tienen derecho a la devolución del IGV e IPM y el Anexo III correspondiente a la Relación de Concesiones Mineras no serán modificados.





MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS

**CLÁUSULA SEGUNDA: Modificación del Contrato de Inversión en Exploración.**

EL ESTADO y EL INVERSIONISTA acuerdan expresamente modificar el primer párrafo del numeral 3.1 de la Cláusula Tercera, así como el Anexo I del Contrato de Inversión en Exploración suscrito con fecha 27 de mayo de 2010 modificado por la Primera Adenda de fecha 22 de julio de 2011 y por la Segunda Adenda de fecha 12 de junio de 2012.

**CLÁUSULA TERCERA: Modificación del primer párrafo del numeral 3.1 de la Cláusula Tercera del Contrato de Inversión en Exploración.**

El primer párrafo del numeral 3.1 de la Cláusula Tercera del Contrato de Inversión en Exploración quedará redactado en los siguientes términos:

"Por medio del presente contrato, EL INVERSIONISTA se compromete a ejecutar, a partir de la suscripción del mismo, inversiones en exploración en las concesiones señaladas en la Cláusula 1.1 por un monto de US\$ 19' 410, 060. 00 (Diecinueve Millones Cuatrocientos Diez Mil Sesenta y 00/100 Dólares Americanos), para el periodo comprendido entre mayo de 2010 y diciembre de 2013".

**CLÁUSULA CUARTA: Modificación del Anexo I del Contrato de Inversión en Exploración.**

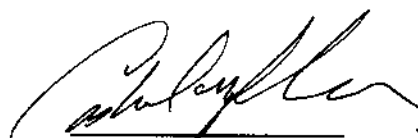
El Anexo I del Contrato de Inversión en Exploración se modifica en el sentido de considerar que las inversiones correspondientes desde mayo de 2010 hasta diciembre de 2013 ascienden a la suma total de US\$ 19' 410, 060. 00 (Diecinueve Millones Cuatrocientos Diez Mil Sesenta y 00/100 Dólares Americanos), el mismo que se adjunta.

**CLÁUSULA QUINTA: Salvaguarda**

Las partes acuerdan que todas las cláusulas del Contrato de Inversión en Exploración suscrito con fecha 27 de mayo de 2010 y modificado por la Primera Adenda de fecha 22 de julio de 2011 y por la Segunda Adenda de fecha 12 de junio de 2012 se mantienen vigentes, en tanto no contradigan lo dispuesto en la presente adenda.

En señal de conformidad, las partes suscriben el presente documento en tres copias de igual tenor, en Lima, a los 06 días del mes de mayo de 2013.

  
EL ESTADO

  
EL INVERSIONISTA





ANEXO I  
 HUBBAY PERU S.A.C. (antes NORSEMONT PERU S.A.C.)  
 CRONOGRAMA DE INVERSIONES EN EXPLORACIÓN -  
 DE MAYO 2010 A DICIEMBRE DE 2013  
 (En Dólares Americanos)

| Bienes y Servicios                                                                                                                                                                | 2010    |         |         |         |         |         |         |           |           |         |         |         | 2011    |         |         |         |         |           |         |         |         |           |  |  | Total |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|-----------|-----------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|-----------|---------|---------|---------|-----------|--|--|-------|
|                                                                                                                                                                                   | May     | Jun     | Jul     | Ago     | Sep     | Oct     | Nov     | Dic       | Total     | Ene     | Feb     | Mar     | Abr     | May     | Jun     | Jul     | Ago     | Sep       | Oct     | Nov     | Dic     |           |  |  |       |
| BIENES:                                                                                                                                                                           |         |         |         |         |         |         |         |           |           |         |         |         |         |         |         |         |         |           |         |         |         |           |  |  |       |
| Preparaciones para fluidos de perforación de pozos ("lodos") (subpartida nacional 3824.90.60.00)                                                                                  | 1,419   | 0       | 1,380   | 7,847   | 1,350   | 4,601   | 0       | 790       | 17,387    | 0       | 0       | 0       | 21,397  | 0       | 0       | 14,616  | 0       | 0         | 27,365  | 19,628  | 9,814   | 92,820    |  |  |       |
| Calzado con puntera metálica de protección (subpartida nacional 6401.10.00.00)                                                                                                    |         |         |         |         |         | 3,811   |         |           | 3,811     |         |         |         | 18,270  |         |         | 14,616  |         |           | 24,343  | 19,628  | 9,814   | 86,671    |  |  |       |
| Los demás útiles intercambiables (subpartida nacional 8207.90.00.00)                                                                                                              | 1,419   |         | 1,380   | 7,847   | 1,350   | 790     |         | 790       | 5,729     |         |         |         | 3,127   |         |         |         |         |           | 3,022   |         |         | 6,149     |  |  |       |
| SERVICIOS:                                                                                                                                                                        |         |         |         |         |         |         |         |           |           |         |         |         |         |         |         |         |         |           |         |         |         |           |  |  |       |
| Servicios de Operación de Exploración Minera:                                                                                                                                     | 156,308 | 340,177 | 413,378 | 504,624 | 784,425 | 776,500 | 533,292 | 1,039,809 | 4,548,513 | 392,960 | 343,481 | 558,792 | 352,245 | 777,241 | 578,394 | 878,297 | 356,282 | 1,109,906 | 444,955 | 720,296 | 360,148 | 6,872,997 |  |  |       |
| Geológicos y geotécnicos (incluye petrográficos, mineralógicos, restitución fotogramétrica, fotografías aéreas, mecánicas de rocas.                                               | 1,229   | 50,000  | 130,278 | 212,588 | 424,945 | 370,998 | 197,621 | 527,751   | 1,915,410 | 216,546 | 268,291 | 379,630 | 157,477 | 627,285 | 363,355 | 593,857 | 229,540 | 930,199   | 214,752 | 355,669 | 177,834 | 4,514,435 |  |  |       |
| Servicios geofísicos y geoquímicos (incluye ensayos)                                                                                                                              |         |         |         |         |         |         |         |           |           |         |         |         |         |         |         |         |         |           |         |         |         |           |  |  |       |
| Servicios de Perforación Diamantina y de circulación reversa (roto percusiva)                                                                                                     |         | 50,000  | 128,287 | 173,073 | 345,050 | 328,729 | 142,098 | 488,742   | 1,655,979 | 174,322 | 246,384 | 334,324 | 109,693 | 459,611 | 321,490 | 561,321 | 166,832 | 601,490   | 179,059 | 314,134 | 157,067 | 3,625,727 |  |  |       |
| Ensayos de Laboratorio (Análisis de minerales, suelos, agua, etc.)                                                                                                                | 1,229   |         | 1,981   | 25,665  | 68,270  | 31,019  | 23,398  | 19,839    | 171,411   | 33,599  | 21,907  | 24,306  | 36,159  | 40,874  | 41,865  | 32,536  | 62,708  | 11,359    | 22,143  | 9,467   | 4,733   | 341,656   |  |  |       |
| Otros Servicios Vinculados a la Actividad de Exploración Minera                                                                                                                   | 155,079 | 290,177 | 283,100 | 292,036 | 359,480 | 405,502 | 335,671 | 512,058   | 2,633,103 | 176,414 | 75,190  | 179,162 | 194,768 | 149,956 | 215,039 | 284,440 | 126,742 | 179,707   | 230,203 | 364,627 | 182,314 | 2,358,562 |  |  |       |
| Servicios de alojamiento y alimentación de personal operativo del Titular del Proyecto                                                                                            | 35,474  | 40,362  | 47,630  | 64,715  | 73,915  | 69,223  | 62,244  | 69,636    | 463,199   |         |         |         |         |         |         |         |         |           |         |         |         | 0         |  |  |       |
| Servicio de asesoría, consultoría, estudios técnicos especiales y auditorías destinados a las actividades de exploración minera                                                   | 2,000   |         |         |         |         | 29,516  |         | 29,516    | 61,032    | 29,516  | 29,516  | 29,516  | 39,233  | 33,766  | 61,733  | 68,516  | 34,516  | 58,516    | 80,512  | 126,516 | 63,258  | 655,114   |  |  |       |
| Servicios de diseño, construcción, montaje industrial, eléctrico y mecánico, armado y desarmado de maquinarias y equipos necesario para las actividades de la exploración minera. | 2,214   |         | 12,509  | 4,106   | 6,343   | 5,111   |         | 13,095    | 43,378    | 129,870 | 7,690   | 72,782  | 116,000 | 59,663  | 41,533  | 104,714 | 29,164  | 13,265    | 17,646  | 94,894  | 47,447  | 734,668   |  |  |       |
| Servicios de inspección, mantenimiento y reparación de maquinarias y equipo utilizado en las actividades de exploración minera                                                    |         |         | 1,487   | 1,359   | 1,362   | 2,993   | 1,352   | 1,566     | 11,465    |         |         |         |         |         |         |         |         |           |         |         |         | 1,170     |  |  |       |
| Alquiler o arrendamiento financiero de maquinaria, vehículos y equipos necesarios para las actividades de exploración                                                             | 31,021  | 80,552  | 89,709  | 48,895  | 68,969  | 52,999  | 73,155  | 144,056   | 589,356   |         | 18,960  | 12,285  | 12,496  | 27,371  | 75,342  | 28,273  | 7,925   | 22,320    | 43,736  | 60,054  | 30,027  | 338,789   |  |  |       |
| Servicio de transporte de personal, maquinaria, equipo, materiales y suministros necesarios para las actividades de exploración y la construcción de campamentos                  | 16,183  | 16,406  | 7,723   | 10,829  | 15,279  | 8,618   | 18,904  | 4,800     | 98,742    | 4,891   | 2,832   | 17,128  | 11,526  | 12,672  | 17,018  | 52,403  | 17,006  | 24,961    | 23,206  | 21,566  | 10,783  | 215,992   |  |  |       |
| Servicios médicos y hospitalarios                                                                                                                                                 | 6,076   | 6,000   | 6,154   | 6,000   | 6,024   | 6,009   | 7,060   | 5,943     | 49,266    | 6,455   | 6,904   | 6,470   | 6,778   | 7,332   | 10,219  | 399     | 16,690  | 18,456    | 17,356  | 17,455  | 8,728   | 123,242   |  |  |       |
| Servicios relacionados con la protección ambiental                                                                                                                                | 11,018  | 73,292  | 39,840  | 14,073  | 39,324  | 50,377  | 15,617  | 93,334    | 336,875   |         |         | 29,632  |         |         |         | 20,961  | 12,272  | 31,819    | 18,958  | 25,748  | 12,874  | 152,264   |  |  |       |
| Servicios de comunicaciones, incluye comunicaciones radial, telefonía radial                                                                                                      | 1,537   | 9,966   | 5,374   | 3,475   | 5,379   | 5,425   | 4,819   | 5,465     | 41,440    | 5,682   | 9,288   | 11,349  | 8,735   | 9,152   | 9,194   | 9,174   | 9,169   | 9,200     | 28,789  | 18,394  | 9,197   | 137,323   |  |  |       |
| Servicios de seguridad industrial y contraincendios.                                                                                                                              | 544     | 545     | 549     | 551     | 554     |         | 554     |           | 3,297     |         |         |         |         |         |         |         |         | 0         |         |         |         | 0         |  |  |       |
| Servicios de seguridad y vigilancia de instalaciones y personal operativo                                                                                                         | 49,012  | 60,042  | 71,506  | 137,210 | 141,538 | 174,435 | 151,172 | 144,647   | 929,562   |         |         |         |         |         |         |         |         |           |         |         |         | 0         |  |  |       |
| Servicios de seguros                                                                                                                                                              |         |         | 760     | 823     | 793     | 796     | 794     |           | 5,491     |         |         |         |         |         |         |         |         |           |         |         |         | 0         |  |  |       |
| TOTAL                                                                                                                                                                             | 157,727 | 340,177 | 414,758 | 512,471 | 785,775 | 781,101 | 533,292 | 1,040,599 | 4,565,900 | 392,960 | 343,481 | 558,792 | 373,642 | 777,241 | 578,394 | 892,913 | 356,282 | 1,109,906 | 472,320 | 739,924 | 369,962 | 6,965,817 |  |  |       |



ANEXO I  
 HUBBAY PERU S.A.C. (antes NORSEMONT PERU S.A.C.)  
 CRONOGRAMA DE INVERSIONES EN EXPLORACIÓN -  
 DE MAYO 2010 A DICIEMBRE DE 2013  
 (En Dólares Americanos)

| Bienes y Servicios                                                                                                                                                                | 2012         |               |               |               |                |                |                |                |                |                |                |                | Total            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|---------------|---------------|---------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|------------------|
|                                                                                                                                                                                   | Ene          | Feb           | Mar           | Abr           | May            | Jun            | Jul            | Ago            | Sep            | Oct            | Nov            | Dic            |                  |
| <b>BIENES:</b>                                                                                                                                                                    | 0            | 0             | 0             | 0             | 0              | 16,226         | 0              | 0              | 0              | 0              | 0              | 0              | 16,226           |
| Preparaciones para fluidos de perforación de pozos ("lodos") (subpartida nacional 3824.90.60.00)                                                                                  |              |               |               |               |                | 16,226         |                |                |                |                |                |                | 16,226           |
| Calzado con puntera metálica de protección (subpartida nacional 6401.10.00.00)                                                                                                    |              |               |               |               |                |                |                |                |                |                |                |                |                  |
| Los demás útiles intercambiables (subpartida nacional 8207.90.00.00)                                                                                                              |              |               |               |               |                |                |                |                |                |                |                |                |                  |
| <b>SERVICIOS:</b>                                                                                                                                                                 | 5,577        | 19,555        | 22,169        | 41,770        | 182,732        | 369,979        | 681,734        | 472,811        | 428,415        | 178,921        | 188,814        | 360,140        | 2,952,617        |
| <b>Servicios de Operación de Exploración Minera:</b>                                                                                                                              | 0            | 9,736         | 4,321         | 30,620        | 188,249        | 288,625        | 485,473        | 434,748        | 400,731        | 141,941        | 163,305        | 295,240        | 2,432,989        |
| Geológicos y geotécnicos (incluye petrográficos, minerográficos, hidrologicos, restitución fotogramétrica, fotografías aéreas, mecánicas de rocas.                                |              |               |               | 29,889        |                |                | 13,125         | 13,125         | 13,125         | 13,125         | 19,125         | 14,325         | 115,839          |
| Servicios geofísicos y geoquímicos (incluye ensayos)                                                                                                                              |              |               |               |               |                | 150,000        |                |                | 150,000        |                |                |                | 300,000          |
| Servicios de Perforación Diamantina y de circulación reversa (rota percusiva)                                                                                                     |              |               |               |               | 149,403        | 148,625        | 467,878        | 414,453        | 229,680        | 120,577        | 144,180        | 275,354        | 1,950,150        |
| Ensayos de Laboratorio (Análisis de minerales, suelos, agua, etc.)                                                                                                                |              | 9,736         | 4,321         | 731           | 18,846         |                | 4,470          | 7,170          | 7,926          | 8,239          |                | 5,561          | 67,000           |
| <b>Otros Servicios Vinculados a la Actividad de Exploración Minera</b>                                                                                                            | 5,577        | 9,819         | 17,848        | 11,150        | 14,483         | 71,354         | 196,261        | 38,063         | 27,684         | 36,980         | 25,509         | 64,900         | 519,628          |
| Servicios de alojamiento y alimentación de personal operativo del Titular del Proyecto                                                                                            |              | 2,070         | 769           | 780           | 2,245          | 433            |                |                |                |                |                |                | 6,297            |
| Servicio de asesoría, consultoría, estudios técnicos especiales y auditorías destinados a las actividades de exploración minera                                                   |              |               |               |               |                | 20,000         | 20,000         | 20,000         | 20,000         | 20,000         | 20,000         | 20,000         | 140,000          |
| Servicios de diseño, construcción, montaje industrial, eléctrico y mecánico, armado y desarmado de maquinarias y equipos necesario para las actividades de la exploración minera. |              |               |               |               |                |                |                |                |                |                |                |                |                  |
| Servicios de inspección, mantenimiento y reparación de maquinarias y equipo utilizado en las actividades de exploración minera                                                    |              |               |               |               |                |                |                |                |                |                |                |                |                  |
| Alquiler o arrendamiento financiero de maquinaria, vehículos y equipos                                                                                                            | 4,931        | 3,608         | 16,573        | 8,568         | 12,017         | 49,813         | 174,381        | 16,531         | 4,530          | 8,165          | 3,382          | 41,398         | 343,897          |
| necesarios para las actividades de exploración                                                                                                                                    |              |               |               |               |                |                |                |                |                |                |                |                |                  |
| Servicio de transporte de personal, maquinaria, equipo, materiales y suministros necesarios para las actividades de exploración y la construcción de campamentos                  | 646          | 4,141         | 393           | 1,802         | 221            | 1,108          | 1,880          | 1,532          | 3,154          | 8,815          | 2,127          | 3,502          | 29,321           |
| Servicios médicos y hospitalarios                                                                                                                                                 |              |               | 113           |               |                |                |                |                |                |                |                |                | 113              |
| Servicios relacionados con la protección ambiental                                                                                                                                |              |               |               |               |                |                |                |                |                |                |                |                |                  |
| Servicios de comunicaciones, incluye comunicaciones radial, telefonía radial                                                                                                      |              |               |               |               |                |                |                |                |                |                |                |                |                  |
| Servicios de seguridad industrial y contraincendios.                                                                                                                              |              |               |               |               |                |                |                |                |                |                |                |                |                  |
| Servicios de seguridad y vigilancia de instalaciones y personal operativo                                                                                                         |              |               |               |               |                |                |                |                |                |                |                |                |                  |
| Servicios de seguros                                                                                                                                                              |              |               |               |               |                |                |                |                |                |                |                |                |                  |
| <b>TOTAL</b>                                                                                                                                                                      | <b>5,577</b> | <b>19,555</b> | <b>22,169</b> | <b>41,770</b> | <b>182,732</b> | <b>369,979</b> | <b>681,734</b> | <b>472,811</b> | <b>428,415</b> | <b>178,921</b> | <b>188,814</b> | <b>360,140</b> | <b>2,968,843</b> |



ANEXO I  
 HUBBAY PERU S.A.C. (antes NORSEMONT PERU S.A.C.)  
 CRONOGRAMA DE INVERSIONES EN EXPLORACIÓN -  
 DE MAYO 2010 A DICIEMBRE DE 2013  
 (En Dólares Americanos)

| Bienes y Servicios                                                                                                                                                                | 2013           |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                | Total            | TOTAL             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|------------------|-------------------|
|                                                                                                                                                                                   | Ene            | Feb            | Mar            | Abr            | May            | Jun            | Jul            | Ago            | Sep            | Oct            | Nov            | Dic            |                  |                   |
| <b>BIENES:</b>                                                                                                                                                                    |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                  |                   |
| Preparaciones para fluidos de perforación de pozos ("lodos") (subpartida nacional 3824.90.60.00)                                                                                  | 0              | 0              | 0              | 0              | 18,750         | 18,750         | 18,750         | 18,750         | 18,750         | 18,750         | 18,750         | 18,750         | 150,000          | 276,433           |
| Calzado con puntera metálica de protección (subpartida nacional 6401.10.00.00)                                                                                                    |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                | 0                | 106,708           |
| Los demás útiles intercambiables (subpartida nacional 8207.90.00.00)                                                                                                              |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                | 0                | 7,847             |
| <b>SERVICIOS:</b>                                                                                                                                                                 |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                  |                   |
| Servicios de Operación de Exploración Minera:                                                                                                                                     | 146,625        | 146,625        | 146,625        | 146,625        | 18,750         | 340,179        | 427,679        | 427,679        | 427,679        | 427,679        | 427,678        | 427,678        | 3,000,000        | 11,862,834        |
| Geológicos y geotécnicos (incluye petrográficos, minerográficos, hidrologicos, restitución fotogramétrica, fotografías aéreas, mecánicas de rocas.                                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                | 0                | 609,241           |
| Servicios geofísicos y geoquímicos (incluye ensayos)                                                                                                                              | 18,750         | 18,750         | 18,750         | 18,750         | 18,750         | 18,750         | 18,750         | 18,750         | 18,750         | 18,750         | 18,750         | 18,750         | 225,000          | 666,670           |
| Servicios de Perforación Diamantina y de circulación reversa (roto percusiva)                                                                                                     |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                | 2,250,000        | 9,481,856         |
| Ensayos de Laboratorio (Análisis de minerales, suelos, agua, etc.)                                                                                                                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                | 87,500           | 1,105,067         |
| Otros Servicios Vinculados a la Actividad de Exploración Minera                                                                                                                   | 127,875        | 127,875        | 127,875        | 127,875        | 127,875        | 160,018        | 160,018        | 160,018        | 160,018        | 160,018        | 160,018        | 160,017        | 1,759,500        | 7,270,793         |
| Servicios de alojamiento y alimentación de personal operativo del Titular del Proyecto                                                                                            | 22,500         | 22,500         | 22,500         | 22,500         | 22,500         | 22,500         | 22,500         | 22,500         | 22,500         | 22,500         | 22,500         | 22,500         | 270,000          | 739,496           |
| Servicio de asesoría, consultoría, estudios técnicos especiales y auditorías destinados a las actividades de exploración minera                                                   | 3,750          | 3,750          | 3,750          | 3,750          | 3,750          | 3,750          | 3,750          | 3,750          | 3,750          | 3,750          | 3,750          | 3,750          | 45,000           | 901,146           |
| Servicios de diseño, construcción, montaje industrial, eléctrico y mecánico, armado y desarmado de maquinarias y equipos necesario para las actividades de la exploración minera. |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                | 0                | 778,046           |
| Servicios de inspección, mantenimiento y reparación de maquinarias y equipo utilizado en las actividades de exploración minera                                                    |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                | 225,000          | 237,635           |
| Alquiler o arrendamiento financiero de maquinaria, vehículos y equipos                                                                                                            | 6,750          | 6,750          | 6,750          | 6,750          | 6,750          | 6,750          | 6,750          | 6,750          | 6,750          | 6,750          | 6,750          | 6,750          | 81,000           | 1,353,042         |
| necesarios para las actividades de exploración                                                                                                                                    |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                | 37,500           | 381,555           |
| Servicio de transporte de personal, maquinaria, equipo, materiales y suministros necesarios para las actividades de exploración y la construcción de campamentos                  | 3,125          | 3,125          | 3,125          | 3,125          | 3,125          | 3,125          | 3,125          | 3,125          | 3,125          | 3,125          | 3,125          | 3,125          | 0                | 172,621           |
| Servicios médicos y hospitalarios                                                                                                                                                 |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                | 0                | 489,139           |
| Servicios relacionados con la protección ambiental                                                                                                                                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                | 0                | 178,763           |
| Servicios de comunicaciones, incluye comunicaciones radial, telefonía radial                                                                                                      |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                | 0                | 3,297             |
| Servicios de seguridad industrial y contraincendios.                                                                                                                              |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                | 1,101,000        | 2,030,662         |
| Servicios de seguridad y vigilancia de instalaciones y personal operativo                                                                                                         | 91,750         | 91,750         | 91,750         | 91,750         | 91,750         | 91,750         | 91,750         | 91,750         | 91,750         | 91,750         | 91,750         | 91,750         | 0                | 5,491             |
| Servicios de seguros                                                                                                                                                              |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                | 4,909,500        | 19,410,060        |
| <b>TOTAL</b>                                                                                                                                                                      | <b>146,625</b> | <b>146,625</b> | <b>146,625</b> | <b>146,625</b> | <b>165,375</b> | <b>518,947</b> | <b>606,447</b> | <b>606,447</b> | <b>606,447</b> | <b>606,447</b> | <b>606,446</b> | <b>606,445</b> | <b>4,909,500</b> | <b>19,410,060</b> |



MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS

Señor Notario:

Sírvase usted extender en su registro de escrituras públicas, una en la que conste la Cuarta Adenda del Contrato de Inversión en Exploración que celebran el **ESTADO PERUANO**, debidamente representado por el Director General de Minería, Ing. Marcos Villegas Aguilar, identificado con Documento Nacional de Identidad N° 07669930, autorizado por el artículo 13° del Reglamento de la Ley N° 27623 y modificatoria, aprobado por Decreto Supremo N° 082-2002-EF, con domicilio en Av. Las Artes Sur N° 260, San Borja, Lima, a quien en adelante se denominará EL ESTADO; y de la otra parte **HUDBAY PERU S.A.C.**, con Registro Único de Contribuyente N° 20511165181, inscrita en la Partida N° 11769292 del Registro de Personas Jurídicas, Oficina Registral Lima, Zona Registral N° IX, Sede Lima, de la Superintendencia Nacional de los Registros Públicos, con domicilio en Avenida El Derby N° 055, Torre 3, Piso 4, Santiago de Surco, Lima, representada por su Apoderado, el señor Luis Miguel Arce Barboza, identificado con Documento Nacional de Identidad N° 43446409, cuyos poderes obran inscritos en el Asiento C00011 de la referida partida, a quien en adelante se le denominará "EL INVERSIONISTA"; en los términos y condiciones siguientes:

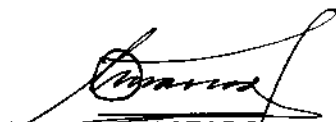
**PRIMERO.-** En la fecha, EL ESTADO y EL INVERSIONISTA han celebrado la Cuarta Adenda al Contrato de Inversión en Exploración celebrado el 27 de mayo de 2010 y modificado por la Primera Adenda de fecha 22 de julio de 2011 y por la Segunda Adenda de fecha 12 de junio de 2012 y, por la Tercera Adenda de fecha 06 de mayo de 2013, al amparo de lo dispuesto en la Ley N° 27623 y su Reglamento aprobado por el Decreto Supremo N° 082-2002-EF.

**SEGUNDO.-** Por la presente, ambas partes convienen en elevar a escritura pública la Cuarta Adenda al contrato antes mencionado, la misma que se insertará, conjuntamente con la Resolución Ministerial N° 307-2015-MEM/DM, publicada en el Diario Oficial El Peruano con fecha 23 de junio de 2015, que designa al ingeniero Marcos Villegas Aguilar, como Director General de Minería.

Agregue usted señor notario las demás cláusulas de ley, e inserte los documentos referidos en la cláusula segunda.

Lima, 02 de junio de 2016.



  
EL ESTADO

  
EL INVERSIONISTA







MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS

**CUARTA ADENDA AL CONTRATO DE INVERSIÓN EN EXPLORACIÓN ENTRE EL  
ESTADO PERUANO Y HUBBAY PERU S.A.C.**

Conste por el presente documento la Cuarta Adenda al Contrato de Inversión en Exploración que celebran:

(i) El Estado Peruano, debidamente representado por el Director General de Minería del Ministerio de Energía y Minas, Ingeniero Marcos Villegas Aguilar, identificado con Documento Nacional de Identidad N° 07669930, autorizado por el artículo 13° del Reglamento de la Ley N° 27623, aprobado por Decreto Supremo N° 082-2002-EF, a quien en adelante se le denominará "EL ESTADO"; y,

(ii) HUBBAY PERU S.A.C., con Registro Único de Contribuyente N° 20511165181, inscrita en la Partida N° 11769292 del Registro de Personas Jurídicas, Oficina Registral Lima, Zona Registral N° IX, Sede Lima, de la Superintendencia Nacional de los Registros Públicos, con domicilio en Avenida El Derby N° 055, Torre 3, Piso 4, Santiago de Surco, Lima, representada por su Apoderado, el señor Luis Miguel Arce Barboza, identificado con Documento Nacional de Identidad N° 43446409, cuyos poderes obran inscritos en el Asiento C00011 de la Partida N° 11769292, a quien en adelante se le denominará "EL INVERSIONISTA"; en los términos y condiciones siguientes:

**CLÁUSULA PRIMERA: Antecedentes**

El ESTADO suscribió con EL INVERSIONISTA un Contrato de Inversión en Exploración con fecha 27 de mayo de 2010, en adelante EL CONTRATO, el cual fue modificado por la Primera Adenda de fecha 22 de julio de 2011, por la Segunda Adenda de fecha 12 de junio de 2012 y, por la Tercera Adenda de fecha 06 de mayo de 2013. Por el mérito de dicho contrato así modificado EL INVERSIONISTA se comprometió a ejecutar inversiones en exploración por un monto de US\$ 19' 410, 060. 00 (Diecinueve Millones Cuatrocientos Diez Mil Sesenta y 00/100 Dólares Americanos), para un periodo de 44 meses comprendidos entre mayo de 2010 hasta diciembre de 2013.

EL INVERSIONISTA, mediante Escrito N° 2354483, de fecha 27 de diciembre de 2013, ha presentado una nueva solicitud de modificación a su Programa de Inversión con la finalidad de modificar el monto total de la inversión comprometida.

La Dirección General de Minería, por Resolución N° 0016-2016-MEM-DGM/CONT, de fecha 02 de mayo de 2016, basada en el Informe N° 682-2016-MEM-DGM/DPM, aprobó la modificación de la Resolución N° 0023-2015-EM-DGM/CONT, en el sentido de aprobar la modificación del Programa de Inversión en Exploración de HUBBAY PERU S.A.C., ascendiendo el nuevo monto de la inversión total a US\$ 17 525 517. 00 (Diecisiete Millones Quinientos Veinticinco Mil Quinientos Diecisiete y 00/100 Dólares Americanos), para el periodo comprendido entre mayo de 2010 hasta diciembre de 2014, precisándose que el Anexo II que corresponde a la Lista de Bienes y Servicios que tienen derecho a la devolución del IGV e IPM y el Anexo III correspondiente a la Relación de Concesiones Mineras no serán modificados.

**CLÁUSULA SEGUNDA: Modificación del Contrato de Inversión en Exploración.**

EL ESTADO y EL INVERSIONISTA acuerdan expresamente modificar el primer párrafo del numeral 3.1 de la Cláusula Tercera, así como el Anexo I del Contrato de Inversión en Exploración suscrito con fecha 27 de mayo de 2010 modificado por la Primera Adenda de fecha 22 de julio de 2011, por la Segunda Adenda de fecha 12 de junio de 2012 y, por la Tercera Adenda de fecha 06 de mayo de 2013.





MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS

**CLÁUSULA TERCERA: Modificación del primer párrafo del numeral 3.1 de la Cláusula Tercera del Contrato de Inversión en Exploración.**

El primer párrafo del numeral 3.1 de la Cláusula Tercera del Contrato de Inversión en Exploración quedará redactado en los siguientes términos:

"Por medio del presente contrato, EL INVERSIONISTA se compromete a ejecutar, a partir de la suscripción del mismo, inversiones en exploración en las concesiones señaladas en la Cláusula 1.1 por un monto de US\$ US\$ 17 525 517. 00 (Diecisiete Millones Quinientos Veinticinco Mil Quinientos Diecisiete y 00/100 Dólares Americanos), para el periodo comprendido entre mayo de 2010 hasta diciembre de 2014".

**CLÁUSULA CUARTA: Modificación del Anexo I del Contrato de Inversión en Exploración.**

El Anexo I del Contrato de Inversión en Exploración se modifica en el sentido de considerar que las inversiones correspondientes desde mayo de 2010 hasta diciembre de 2014 ascienden a la suma total de US\$ 17 525 517. 00 (Diecisiete Millones Quinientos Veinticinco Mil Quinientos Diecisiete y 00/100 Dólares Americanos), el mismo que se adjunta.

**CLÁUSULA QUINTA: Salvaguarda**

Las partes acuerdan que todas las cláusulas del Contrato de Inversión en Exploración suscrito con fecha 27 de mayo de 2010 y modificado por la Primera Adenda de fecha 22 de julio de 2011, por la Segunda Adenda de fecha 12 de junio de 2012 y por y, por la Tercera Adenda de fecha 06 de mayo de 2013, se mantienen vigentes, en tanto no contradigan lo dispuesto en la presente adenda.

En señal de conformidad, las partes suscriben el presente documento en tres copias de igual tenor, en Lima, a los 02 días del mes de junio de 2016.



  
EL ESTADO

  
EL INVERSIONISTA



ANEXO I  
HUBBAY PERU S.A.C.  
CRONOGRAMA DE INVERSIÓN EN EXPLORACIÓN DURANTE EL PERÍODO DE MAYO DE 2010 HASTA DICIEMBRE DE 2014  
(US \$)

| SUBPARTIDA NACIONAL                                                | Descripción del Servicio                                                                                                                                                     | 2010    |         |         |         |         |         |         |           |           |         |         |          | 2011    |         |         |         |         |           |         |         |          |           |       |        |        |         |         |
|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|-----------|-----------|---------|---------|----------|---------|---------|---------|---------|---------|-----------|---------|---------|----------|-----------|-------|--------|--------|---------|---------|
|                                                                    |                                                                                                                                                                              | May     | Jun     | Jul     | Ago     | Set     | Oct     | Nov     | Dic       | Total     | Ene     | Feb     | Mar      | Abr     | May     | Jun     | Jul     | Agos    | Set       | Oct     | Nov     | Dic      | Total     | Ene   | Feb    | Mar    | Abr     | May     |
| I) BIENES                                                          |                                                                                                                                                                              |         |         |         |         |         |         |         |           |           |         |         |          |         |         |         |         |         |           |         |         |          |           |       |        |        |         |         |
| 3824.90.60.00                                                      | Preparaciones para fluidos de perforación de pozos ("lodos")                                                                                                                 | 0       | 0       | 0       | 0       | 0       | 3,811   | 0       | 0         | 3,811     | 0       | 0       | 0        | 18,270  | 0       | 0       | 14,616  | 0       | 0         | 24,343  | 19,628  | 9,814    | 86,671    | 0     | 0      | 0      | 0       | 0       |
| 6401.10.00.00                                                      | Calzado con puntera metálica de protección                                                                                                                                   | 0       | 0       | 0       | 7,847   | 0       | 7,847   | 0       | 0         | 7,847     | 0       | 0       | 0        | 0       | 0       | 0       | 0       | 0       | 0         | 0       | 0       | 0        | 0         | 0     | 0      | 0      | 0       | 0       |
| 8207.90.00.00                                                      | Los Demás útiles intercambiables                                                                                                                                             | 1,419   | 0       | 1,380   | 0       | 1,350   | 790     | 0       | 1,350     | 790       | 0       | 0       | 3,127.00 | 0       | 0       | 0       | 0       | 0       | 3,022.00  | 0       | 0       | 6,149.00 | 0         | 0     | 0      | 0      | 0       | 0       |
| II) SERVICIOS                                                      |                                                                                                                                                                              |         |         |         |         |         |         |         |           |           |         |         |          |         |         |         |         |         |           |         |         |          |           |       |        |        |         |         |
| a) Servicios de Operaciones de Exploración Minera                  |                                                                                                                                                                              |         |         |         |         |         |         |         |           |           |         |         |          |         |         |         |         |         |           |         |         |          |           |       |        |        |         |         |
| 01.01.002                                                          | Servicios geológicos y geotécnicos (incluye petrográficos, mineralógicos, hidrologicos, restitución fotogramétrica, fotografías aéreas, mecánica de rocas)                   | 0       | 0       | 0       | 13,850  | 11,625  | 11,250  | 11,625  | 11,250    | 59,600    | 8,625   | 0       | 21,000   | 11,625  | 13,550  | 0       | 0       | 0       | 317,350   | 13,550  | 32,068  | 16,034   | 433,802   | 0     | 0      | 0      | 29,889  | 0       |
| 01.01.003                                                          | Servicios geofísicos y geoquímicos (incluye ensayos)                                                                                                                         | 0       | 0       | 0       | 0       | 0       | 0       | 0       | 7,920     | 28,420    | 0       | 0       | 0        | 0       | 113,250 | 0       | 0       | 0       | 0         | 0       | 0       | 0        | 113,250   | 0     | 0      | 0      | 0       | 0       |
| 01.01.004                                                          | Servicios de perforación diamantina y de circulación reversa (foto percusiva)                                                                                                | 0       | 50,000  | 128,287 | 173,073 | 345,050 | 328,729 | 142,098 | 488,742   | 1,655,979 | 174,322 | 246,384 | 334,324  | 109,693 | 459,611 | 321,490 | 561,321 | 166,832 | 601,490   | 179,059 | 314,134 | 157,067  | 3,625,727 | 0     | 0      | 0      | 149,403 | 0       |
| 01.01.007                                                          | Ensayos de laboratorio (análisis de minerales, suelos, agua, etc.)                                                                                                           | 1,229   | 0       | 1,991   | 25,665  | 68,270  | 31,019  | 23,398  | 19,839    | 171,411   | 33,599  | 21,907  | 24,306   | 36,159  | 40,874  | 41,865  | 32,536  | 62,708  | 11,359    | 22,143  | 9,467   | 4,733    | 341,656   | 0     | 9,736  | 4,321  | 731     | 18,846  |
| b) Otros servicios vinculados a la actividad de Exploración Minera |                                                                                                                                                                              |         |         |         |         |         |         |         |           |           |         |         |          |         |         |         |         |         |           |         |         |          |           |       |        |        |         |         |
| 01.02.001                                                          | Servicio de alojamiento y alimentación del personal operativo del Titular del Proyecto                                                                                       | 35,474  | 40,362  | 47,630  | 64,715  | 73,915  | 69,223  | 62,244  | 69,636    | 463,199   | 0       | 0       | 0        | 0       | 0       | 0       | 0       | 0       | 0         | 0       | 0       | 0        | 0         | 0     | 2,070  | 769    | 780     | 2,245   |
| 01.02.002                                                          | Servicio de asesoría, consultoría, estudios técnicos especiales y auditorías destinados a las actividades de exploración minera                                              | 2,000   | 0       | 0       | 0       | 0       | 29,516  | 0       | 29,516    | 61,032    | 29,516  | 29,516  | 29,516   | 39,233  | 33,766  | 61,733  | 68,516  | 34,516  | 58,516    | 80,512  | 126,516 | 63,258   | 655,114   | 0     | 0      | 0      | 0       | 0       |
| 01.02.003                                                          | Servicios de diseño, construcción, montaje industrial, eléctrico y mecánico, armado y desarmado de maquinarias y equipo necesario para las actividades de exploración minera | 2,214   | 0       | 12,509  | 4,106   | 6,343   | 5,111   | 0       | 13,095    | 43,378    | 129,870 | 7,690   | 72,782   | 116,000 | 59,663  | 41,533  | 104,714 | 29,164  | 13,265    | 17,646  | 94,894  | 47,447   | 734,668   | 0     | 0      | 0      | 0       | 0       |
| 01.02.004                                                          | Servicios de inspección, mantenimiento y reparación de maquinaria y equipo utilizado en las actividades de exploración minera                                                | 0       | 1,487   | 1,346   | 1,359   | 1,362   | 2,993   | 1,352   | 1,566     | 11,465    | 0       | 0       | 0        | 0       | 0       | 0       | 0       | 0       | 1,170     | 0       | 0       | 0        | 1,170     | 0     | 0      | 0      | 0       | 0       |
| 01.02.005                                                          | Alquiler o arrendamiento financiero de maquinaria, vehículos y equipos necesarios para las actividades de exploración                                                        | 31,021  | 80,552  | 89,709  | 48,895  | 68,869  | 52,999  | 73,155  | 144,056   | 589,356   | 0       | 18,960  | 12,285   | 12,496  | 27,371  | 75,342  | 28,273  | 7,925   | 22,320    | 43,736  | 60,054  | 30,027   | 388,789   | 4,931 | 3,608  | 16,573 | 8,568   | 12,017  |
| 01.02.006                                                          | Transporte de personal, maquinaria, equipo, materiales y suministros necesarios para las actividades de exploración y la construcción de campamentos                         | 16,183  | 16,406  | 7,723   | 10,829  | 15,279  | 8,618   | 18,904  | 4,800     | 98,742    | 4,891   | 2,832   | 17,128   | 11,526  | 12,672  | 17,018  | 52,403  | 17,006  | 24,961    | 23,206  | 21,566  | 10,783   | 215,992   | 646   | 4,141  | 393    | 1,802   | 221     |
| 01.02.007                                                          | Servicios médicos y hospitalarios                                                                                                                                            | 6,076   | 6,000   | 6,154   | 6,000   | 6,024   | 6,009   | 7,060   | 5,943     | 49,266    | 6,455   | 6,904   | 6,470    | 6,778   | 7,332   | 10,219  | 399     | 16,690  | 18,456    | 17,356  | 17,455  | 8,728    | 123,242   | 0     | 0      | 113    | 0       | 0       |
| 01.02.008                                                          | Servicios relacionados con la protección ambiental                                                                                                                           | 11,018  | 73,292  | 39,840  | 14,073  | 39,324  | 50,377  | 15,617  | 93,334    | 336,875   | 0       | 0       | 29,632   | 0       | 0       | 0       | 20,961  | 12,272  | 31,819    | 18,958  | 25,748  | 12,874   | 152,264   | 0     | 0      | 0      | 0       | 0       |
| 01.02.010                                                          | Servicios de comunicaciones, incluye comunicación radial, telefonía satelital                                                                                                | 1,537   | 9,966   | 5,374   | 3,475   | 5,379   | 5,425   | 4,819   | 5,465     | 41,440    | 5,682   | 9,288   | 11,349   | 8,735   | 9,152   | 9,194   | 9,174   | 9,169   | 9,200     | 28,789  | 18,394  | 9,197    | 137,323   | 0     | 0      | 0      | 0       | 0       |
| 01.02.011                                                          | Servicios de seguridad industrial y contraincendios                                                                                                                          | 544     | 545     | 549     | 551     | 554     | 0       | 554     | 0         | 3,297     | 0       | 0       | 0        | 0       | 0       | 0       | 0       | 0       | 0         | 0       | 0       | 0        | 0         | 0     | 0      | 0      | 0       | 0       |
| 01.02.012                                                          | Servicios de seguridad y vigilancia de instalaciones y personal operativo                                                                                                    | 49,012  | 60,042  | 71,506  | 137,210 | 141,538 | 174,435 | 151,172 | 144,647   | 929,562   | 0       | 0       | 0        | 0       | 0       | 0       | 0       | 0       | 0         | 0       | 0       | 0        | 0         | 0     | 0      | 0      | 0       | 0       |
| 01.02.013                                                          | Servicios de seguros                                                                                                                                                         | 0       | 1,525   | 760     | 823     | 793     | 796     | 794     | 0         | 5,491     | 0       | 0       | 0        | 0       | 0       | 0       | 0       | 0       | 0         | 0       | 0       | 0        | 0         | 0     | 0      | 0      | 0       | 0       |
| TOTAL INVERSIONES                                                  |                                                                                                                                                                              | 157,727 | 340,177 | 414,758 | 512,471 | 785,775 | 781,101 | 533,292 | 1,040,599 | 4,585,900 | 392,960 | 343,481 | 558,792  | 373,642 | 777,241 | 578,394 | 892,913 | 356,282 | 1,109,906 | 472,320 | 739,924 | 369,962  | 6,965,817 | 5,577 | 19,555 | 22,169 | 41,770  | 182,732 |



HUBBAY PERU S.A.C.  
Luis Miguel Arce B.  
Representante Legal

